

Il-Ġurnal Uffiċjali

ta' l-Unjoni Ewropea

L 179

Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 50

7 ta' Lulju 2007

Werrej

I Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja

REGOLAMENTI

Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 799/2007 tas-6 ta' Lulju 2007 li jstabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix 1

★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 800/2007 tas-6 ta' Lulju 2007 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1859/82 rigward l-ghażla ta' oqsma li jipprezentaw il-kontijiet sabiex jiġi determinat id-dhul ta' l-oqsma agrikoli** 3

★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 801/2007 tas-6 ta' Lulju 2007 li jikkonċerna l-esportazzjoni ta' l-ikrupru ta' ċerti tipi ta' skart imniżżla fl-Anness III jew IIIA tar-Regolament (KE) Nru 1013/2006 lejn pajjiżi fejn id-Deciżjoni ta' l-OECD dwar il-kontroll ta' movimenti intrakonfinali ta' l-iskart ma tapplikax ⁽¹⁾** 6

★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 802/2007 tal-5 ta' Lulju 2007 li jstabbilixxi projbizzjoni fuq is-sajd għall-merluzz fiż-żona IV ta' l-ICES u l-ilmijiet taż-żona IIa tal-KE minn bastimenti li jtajru l-bandiera ta' l-Iżvezja** 36

II Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja

DECIŻJONIJIET

Kunsill

2007/470/KE:

★ **Deciżjoni tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2007 dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni provvizorja tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Gvern tar-Repubblika Kirgiża dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru** 38

Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Kirgiża dwar ċerti aspetti tas-servizzi bl-ajru 39

⁽¹⁾ Test b'relevanza għaž-ŻEE

(l-kompli fil-paġna ta' wara)

2007/471/KE:

- ★ Deciżjoni tal-Kunsill tat-12 ta' Ġunju 2007 dwar l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-*acquis* ta' Schengen relatati mas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen fir-Repubblika Ċeka, fir-Repubblika ta' l-Estonja, fir-Repubblika tal-Latvja, fir-Repubblika tal-Litwanja, fir-Repubblika ta' l-Ungerija, fir-Repubblika ta' Malta, fir-Repubblika tal-Polonja, fir-Repubblika tas-Slovenja u fir-Repubblika Slovakka 46

2007/472/KE:

- ★ Deciżjoni tal-Kunsill tal-25 ta' Ġunju 2007 li temenda d-Deciżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv stabbilit mill-Konvenzjoni ta' Schengen ta' l-1990, li temenda r-Regolament Finanzjarju dwar l-ispejjeż ta' l-installazzjoni u l-operazzjoni tal-funzjoni ta' sostenn tekniku ghas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (C.SIS) 50

2007/473/KE:

- ★ Deciżjoni tal-Kunsill tal-25 ta' Ġunju 2007 dwar id-deklassifika ta' ċerti partijiet mill-Manwal SIRENE adottat mill-Kumitat Eżekuttiv stabbilit mill-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen ta' l-14 ta' Ġunju 1985 52

Kummissjoni

2007/474/KE:

- ★ Deciżjoni tal-Kummissjoni ta' l-4 ta' Lulju 2007 dwar l-allokazzjoni ta' jiem addizzjonali fuq il-baħar fit-Taqsimiet VIIIc u IXa ta' l-ICES bl-eċċezzjoni tal-Golf ta' Cadiz, lill-Portugall (*notifikata taħt id-dokument numru C(2007) 3186*) 53

FTEHIM

Kunsill

- ★ Informazzjoni relatata mad-dhul fis-seħh ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Gvern tal-Kanada dwar il-konklużjoni tan-negozjati rigward l-Artikolu XXIV:6 tal-GATT 55

Avviż lil qarrej (Ara paġna 3 tal-qoxra)

I

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 799/2007

tas-6 ta' Lulju 2007

li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u ħaxix

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 3223/94 ta' l-21 ta' Diċembru 1994 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' l-arranġamenti dwar l-importazzjoni tal-frott u l-ħxejjex ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali tal-Laqgħa ta' l-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 3223/94 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi ta' l-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemminji fl-Anness tiegħu.

- (2) Fl-applikazzjoni tal-kriterji msemmija hawn fuq, il-valuri fissi ta' l-importazzjoni għandhom ikunu ffissati fil-livelli msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri fissi ta' l-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 3223/94 huma stabbiliti kif inhu indikat fit-tabella ta' l-Anness.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-7 ta' Lulju 2007.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 6 ta' Lulju 2007.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

⁽¹⁾ ĠU L 337, 24.12.1994, p. 66. Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 756/2007 (ĠU L 172, 30.6.2007, p. 41).

ANNEX

tar-Regolament tal-Kummissjoni tas-6 ta' Lulju 2007 li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u haxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz ⁽¹⁾	Valur fiss ta' l-importazzjoni
0702 00 00	MA	36,7
	TR	95,6
	ZZ	66,2
0707 00 05	JO	151,2
	TR	74,4
	ZZ	112,8
0709 90 70	IL	42,1
	TR	97,2
	ZZ	69,7
0805 50 10	AR	71,9
	UY	55,8
	ZA	64,3
	ZZ	64,0
0808 10 80	AR	84,2
	BR	79,5
	CL	93,8
	CN	92,0
	NZ	99,1
	US	125,3
	UY	77,0
	ZA	96,1
	ZZ	93,4
0808 20 50	AR	78,3
	CL	87,5
	CN	59,8
	NZ	99,0
	ZA	102,7
	ZZ	85,5
0809 10 00	TR	203,0
	ZZ	203,0
0809 20 95	TR	271,1
	US	506,2
	ZZ	388,7
0809 30 10, 0809 30 90	US	120,3
	ZZ	120,3
0809 40 05	IL	150,7
	ZZ	150,7

⁽¹⁾ In-nomenklatura tal-pajjiżi ffixxata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "origini oħra".

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 800/2007**tas-6 ta' Lulju 2007****li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1859/82 rigward l-ghazla ta' oqsma li jipprezentaw il-kontijiet sabiex jiġi determinat id-dhul ta' l-oqsma agrikoli**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Artikolu 1

Ir-Regolament (KEE) Nru 1859/82 huwa emendat kif ġej:

Wara li kkunsidrat r-Regolament tal-Kunsill Nru 79/65/KEE tal-15 ta' Ġunju 1965 li jistabbilixxi netwerk għall-għbir ta' informazzjoni ta' kontabilità dwar id-dhul u l-operazzjoni kummerċjali ta' azjendi agrikoli fil-Komunità Ekonomika Ewropea ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(4) tiegħu,

(1) L-Artikolu 2 għandu jiġi sostitwit bis-segwenti:

Billi:

“Artikolu 2

Għas-sena tal-kontijiet 2007 (perjodu ta' 12-il xahar konsekuttiv li jibda bejn l-1 ta' Jannar 2007 u l-1 ta' Lulju 2007) u għas-snin tal-kontijiet sussegwenti, il-limitu li għalih issir referenza fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KEE) Nru 79/65 fl-ESU għandu jkun kif ġej:

(1) L-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1859/82 ⁽²⁾ jistipula, għal kull Stat Membru, il-limitu tad-daqs ekonomiku tad-ditti tal-kontabilità, inklużi fil-qasam ta' l-istharriġ tan-netwerk dwar l-informazzjoni tal-kontabilità agrikola.

— Il-Belġju: 16-il ESU

— Il-Bulgarija: ESU 1

(2) L-Anness I tar-Regolament (KEE) Nru 1859/82 jistipula l-għadd ta' ditti tal-kontabilità għal kull diviżjoni.

— Ir-Repubblika Ċeka: 4 ESU

— Id-Danimarka: 8 ESU

(3) Wara l-adeżjoni tal-Bulgarija u tar-Rumanija, għandhom jiġu stabbiliti l-limiti kif ukoll l-għadd ta' ditti tal-kontabilità għal dawn iż-żewġ Stati Membri.

— Il-Ġermanja: 16-il ESU

(4) Biex tkun garantita rappreżentanza effiċjenti tas-sitwazzjoni fis-Slovakkja, il-limitu kif ukoll l-għadd tad-ditti tal-kontabilità li jikkonċernaw is-Slovakkja għandhom ikunu adattati.

— L-Estonja: 2 ESU

— L-Irlanda: 2 ESU

(5) Ir-Regolament (KEE) Nru 1859/82 għandu għalhekk jiġi emendat f'dan is-sens.

— Il-Greċja: 2 ESU

— Spanja: 2 ESU

(6) Il-miżuri provduti f'dan ir-Regolament jikkonformaw ma' l-opinjoni tal-Kumitat Komunitarju għan-Netwerk dwar l-Informazzjoni tal-Kontabilità Agrikola.

— Franza: 8 ESU

— L-Italja: 4 ESU

— Ċipru: 2 ESU

⁽¹⁾ ĠU 109, 23.6.1965, p. 1859/65. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1791/2006 (ĠU L 363, tad-20.12.2006, p. 28).

⁽²⁾ ĠU L 205, 13.7.1982, p. 5. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1860/2006 (ĠU L 358, 16.12.2006, p. 31).

— Il-Latvja: 2 ESU

— Il-Finlandja: 8 ESU

— Il-Litwanja: 2 ESU

— L-Iżvezja: 8 ESU

— Il-Lussemburgu: 8 ESU

— Ir-Renju Unit (bl-eċċezzjoni ta' l-Irlanda ta' Fuq): 16-il ESU

— L-Ungerija: 2 ESU

— Ir-Renju Unit (l-Irlanda ta' Fuq biss) 8 ESU.”

— Malta: 8 ESU

(2) Fl-Artikolu 5, għandu jidded is-subparagrafu segwenti:

— L-Olanda: 16-il ESU

“Il-Bulgarija u r-Rumanija għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni l-pjan ta' l-għażla tagħhom għas-sena tal-kontijiet 2007 qabel il-31 ta' Lulju 2007.”

— L-Awstrija: 8 ESU

— Il-Polonja: 2 ESU

(3) L-Anness I huwa emendat skond l-Anness għal dan ir-Regolament.

— Il-Portugall: 2 ESU

Artikolu 2

— Ir-Rumanija: ESU 1

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fis-seba' jum mill-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

— Is-Slovenja: 2 ESU

Għandu japplika mis-sena tal-kontijiet 2007.

— Is-Slovakkja: 8 ESU

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 6 ta' Lulju 2007.

Għall-Kummissjoni

Mariann FISCHER BOEL

Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

L-Anness I għar-Regolament (KEE) Nru 1859/82 huwa emendat kif ġej:

(1) Il-parti li tikkonċerna lis-Slovakkja għandha tiġi sostitwita bis-segwenti:

"810	SLOVAKKJA	502"
------	-----------	------

(2) It-tabella segwenti li tikkonċerna lill-Bulgarija u lir-Rumanija għandha tiġi miżjuda:

"In-numru ta' referenza	Isem id-diviżjoni	L-ghadd ta' ditti tal-kontabilità għas-sena tal-kontijiet		
		2007	2008	2009 'l quddiem
830	IL-BULGARIJA	2 000	2 000	2 000 (*)

(*) Għall-2009 u għas-snin sussegwenti tal-kontijiet, il-Bulgarija għandu jkollha sitt diviżjonijiet (l-Anness għar-Regolament 79/65/KEE) u dan in-numru ta' ditti tal-kontabilità, li jikkorrispondi mat-total għall-pajjiż, għandu jiġi allokati għal kull diviżjoni.

In-numru ta' referenza	Isem id-diviżjoni	L-ghadd ta' ditti tal-kontabilità għas-sena tal-kontijiet			
		2007	2008	2009	2010 'l quddiem
840	IR-RUMANIJA	1 000	2 000	4 000	6 000 (*)

(*) Għall-2010 u għas-snin sussegwenti tal-kontijiet, ir-Rumanija għandu jkollha tmien diviżjonijiet (l-Anness għar-Regolament 79/65/KEE) u dan in-numru ta' ditti tal-kontabilità, li jikkorrispondi mat-total għall-pajjiż, għandu jiġi allokati għal kull diviżjoni."

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 801/2007**tas-6 ta' Lulju 2007**

li jikkonċerna l-esportazzjoni ta' l-irkupru ta' ċerti tipi ta' skart imniżżla fl-Anness III jew IIIA tar-Regolament (KE) Nru 1013/2006 lejn pajjiżi fejn id-Deciżjoni ta' l-OECD dwar il-kontroll ta' movimenti intrakonfinali ta' l-iskart ma tapplikax

(Test b'relevanza ghaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

pajjiżi għandhom jitqiesu bhala li għażlu proċedura ta' kunsens minn qabel bil-miktub.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1013/2006 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill ta' l-14 ta' Ġunju 2006 dwar garr bil-vapur ta' l-iskart ⁽¹⁾, b'mod partikolari l-Artikolu 37(2) tiegħu,

Wara konsultazzjoni mal-pajjiżi kkonċernati,

- (5) Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom jiehdu post id-dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1547/1999 tat-12 ta' Lulju 1999 li jistabbilixxi l-proċeduri ta' kontroll skond ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 259/93 li għandhom japplikaw għat-trasport ta' ċerti tipi ta' skart lejn ċerti pajjiżi li għalihom ma tapplikax id-Deciżjoni finali tal-OECD C(92)39 ⁽²⁾. Ir-Regolament (KEE) Nru 1461/1999 għandu għalhekk jithassar,

Billi:

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

- (1) Skond l-Artikolu 37(1) tar-Regolament (KE) Nru 1013/2006, il-Kummissjoni bagħtet twegiba bil-miktub lil kull pajjiż fejn id-Deciżjoni C(2001)107/Finali tal-Kunsill ta' l-OECD rigward ir-reviżjoni tad-Deciżjoni C(92)39/Finali dwar il-kontroll tal-movimenti intrakonfinali ta' l-iskart maħsub għall-operati ta' rkupru ma tapplikax, biex tfittex konfermazzjoni bil-miktub li l-iskart, imniżżel fl-Anness III jew IIIA ta' dan ir-Regolament u li l-esportazzjoni tiegħu mhix projbita skond l-Artikolu 36 tiegħu, jista' jiġi esportat mill-Komunità għall-irkupri f'dak il-pajjiż u li jitlob indikazzjoni dwar liema proċedura ta' kontroll, jekk hemm wahda, se tiġi segwita fil-pajjiż ta' destinazzjoni.

L-esportazzjoni għall-irkupru ta' l-iskart elenkat fl-Anness III jew IIIA tar-Regolament (KE) Nru 1013/2006, u li l-esportazzjoni tagħhom mhix projbita skond l-Artikolu 36 tagħha, għal ċerti pajjiżi fejn id-Deciżjoni ta' l-OECD ma tapplikax, se titmexxa minn proċeduri li jirriflettu l-għażliet magħmula minn dawk il-pajjiżi bejn

- (2) F'dawn it-talbiet, kull pajjiż intalab jindika jekk kienx għażel projbizzjoni jew proċedura u kunsens b'notifika minn qabel bil-miktub, jew jekk ma kienx se jwettaq kontroll, rigward tali skart.

(a) projbizzjoni;

(b) proċedura ta' avviz jew kunsens minn qabel bil-miktub, jew

(c) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni,

kif stipulat fl-Anness.

- (3) Il-Kummissjoni rċeviet twegibiet għat-talbiet bil-miktub tagħha mill-Alġerija, Andorra, l-Argentina, il-Botswana, il-Belarus, iċ-Ċili, iċ-Ċina, iċ-Ċina (Hong Kong), il-Kosta Rika, il-Gujana, l-Indja, il-Liechtenstein, il-Moldova, l-Oman, il-Peru, il-Filippini, il-Federazzjoni Russa, is-Sri Lanka, it-Tajwan, it-Tajlandja, il-Vjetnam.

Artikolu 2

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1547/1999 huwa mhassar.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU L 190, 12.7.2006, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 185, 17.7.1999, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1792/2006 (ĠU L 362, 20.12.2006, p. 1).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 6 ta' Lulju 2007.

Għall-Kummissjoni
Peter MANDELSON
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

Għażliet magħmula minn ċerti pajjiżi skond l-Artikolu 37 tar-Regolament (KE) Nru 1013/2006**L-ALĠERIJA**

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
	GC030 ex 890800	
	GG030 ex 2621	
	GG040 ex 2621	
		L-ohrajn kollha

ANDORRA

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
Kull skart		

L-ARĠENTINA

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
	B1010	
B1020		
	B1030	
	B1031	
	B1040	
	B1050	
B1060		
	B1070	
	B1080	
	B1090	
	B1100	
	B1115	
	B1120	
	B1130	
B1140		
	B1150	
	B1160	
	B1170	
B1180		
B1190		
	B1200	
	B1210	
	B1220	
	B1230	

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
B1240		
	B1250	
	B2010	
	B2020	
	B2030	
	B2040	
	B2060	
	B2070	
	B2080	
	B2090	
	B2100	
	B2110	
B2120		
B2130		
Minn B3010: — alkohol ta' polivinil — Skart ta' raġa vulkanizzata jew prodotti ta' kondensazzjoni li jinkludi dawn li ġejjin: — raġa ta' urea formaldehyde — raġa ta' phenol formaldehyde — raġa ta' melamine formaldehyde — raġa ta' epoxy — raġa ta' alkyd — polyamidi — It-tipi ta' skart, li ġejjin, ta' polimer flworinat ⁽¹⁾: — Perfluoroetilene/propylene (FEP) — Perfluoro alkoxyl alkane — Etere ta' Tetrafluoroetilene/per fluoro vinil (PFA) — Etere ta' Tetrafluoroetilene/per fluoro methylvinil (MFA) — Polivinilflworidu (PVF) — Polivinilideneflworidu (PVDF)	minn B3010 l-oġġetti l-oħra kollha	minn B3010: — butyral ta' polivinil — l-aċetat polivinil

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	c) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
minn B3020:	minn B3020 l-oġġetti l-oħra kollha	
— Karti jew kartun magħmul prinċipalment minn polpa mekaniċa (pereżempju, gazzetti, ġurnali u		
— Materjal stampat b'mod simili) - oħrajn, li jinkludu iżda mhux limitati għal tnejn. skart mhux separat.		
	B3030	
	B3035	
	B3040	
	B3050	
	B3060	
	B3065	
minn B3070:	Minn: B3070 l-oġġetti l-oħra kollha	
— Fungu miċelju deattivat mill-produzzjoni ta' penisilin li ser jintużaw bhala ikel għall-annimali		
	B3080	
	B3090	
	B3100	
	B3110	
	B3120	
B3130		
B3140		
B4010		
B4020		
	B4030	
	GB040 262030 262090	
	GC010	
GC020		
	GC030 ex 890800	
	GC050	
	GE020 ex 7001 ex 701939	
	GF010	
GG030 ex 2621		
GG040 ex 2621		
GH013 391530 ex 390410—40		

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
	GN010 ex 050200	
	GN020 ex 050300	
	GN030 ex 050590	

(¹) Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna fil-paġna 63 fir-Regolament (KE) Nru 1013/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 190, 12.7.2006, p. 1).

IL-BELARUS

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
	minn B1010: — Ruttam tal-Ġermanju — Ruttam tal-Vanadju — Ruttam tal-Hafnju, Indju, Niobju, Renju u Gallju — Ruttam tat-Torju	minn B1010: l-oġġetti l-oħra kollha
	minn B1020: — Ruttam tal-Berillju — Ruttam tal-Tellurju	minn B1020: l-oġġetti l-oħra kollha
	minn B1030: — trab tal-Vanadju	minn B1030: l-oġġetti l-oħra kollha
	minn B1031: — trab tat-Titanju	minn B1031: l-oġġetti l-oħra kollha
		B1040
		B1050
	B1060	
		B1070
	B1080	
		B1090
	B1100	
	B1115	
	Minn B1120: Metalli ta' tranżizzjoni	Minn B1120 Lantanidi (metalli ta' l-art rari):
		B1130
		B1140
		B1150
		B1160
		B1170
	B1180	
		B1190
	B1200	
	B1210	
	B1220	

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	c) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
	B1230	
	B1240	
		B1250
	B2010	
	minn B2020: Skart tal-Ħġieġ f'forma mhux disper- sibbli — Skart ta' ħġieġ miksur u ruttam ta' ħġieġ minbarra ħġieġ minn tubi vakwi u ħġieġ attivati ieħor — skart ta' ħġieġ li fih sustanzi speċifiċi	minn B2020 l-oġġetti l-oħra kollha
		B2030
	minn B2040: — Sulfat ta' kalċju raffinat parzjal- ment li jiġi mit-tnehhija ta' kubrit mit-tromba ta' ċumnija tal-gass (FGD) — Fdal mill-produzzjoni tar-ram, stabbilizzat b'mod kimiku, li ghandu kontenut għoli ta' hadid ('il fuq minn 20 %) u pproċessat skond l-ispeċifikazzjonijiet indus- trijali (e.ż. DIN 4301 u DIN 8201) prinċipalment għall-appli- kazzjonijiet tal-konstruzzjoni u brix	minn B2040: — Skart ta' ġibs ta' bordijiet tal-hitan jew ġibsbord li jiġi mit-twaqqigh tal-bini — Kubrit solidu — Haġra tal-ġir mill-produzzjoni taċ- ċjanamid tal-kalċju (li għandu pH anqas minn 9) — Kloruri tas-sodju, potassju u kalċju — Karborundu (karburju tas-silikon) — Konkrit imfarrak — Litju-Tantalu u Litju-Niobju li fih ruttam ta' ħġieġ
	B2060	
	B2070	
		B2080
		B2090
	B2100	
	B2110	
minn B2120 soluzzjonijiet bażiċi u ta' l-aktu għall-iskart li fihom sustanzi speċifiċi	minn B2120 l-oġġetti l-oħra kollha	
		B2130

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
	minn B3010: Il-materjali tal-plastik u tal-plastik imhallat li ġejjin, sakemm ma jkunux imhallta bi skart iehor u huma ppreparati skond xi speċifikazzjoni: — Ruttam tal-plastik tal-polimeri mhux aloġenati u l-kopolimeri li ġejjin — etilene — styrene — polypropylene — polyethylene terephthalate — acrylonitrile — butadiene — polyamidi — polybutylene terephthalate — polykarbonji — Polimeri ta' akriliku — polyuretanu (li ma fihx CFC) — methacrylate ta' polimethyl — alkohol ta' polivinil — butyral ta' polivinil — l-aċetat polivinil — Skart ta' raża vulkanizzata jew prodotti ta' kondensazzjoni li jinkludi dawn li ġejjin: — raża ta' urea formaldehyde — raża ta' phenol formaldehyde — raża ta' melamine formaldehyde — raża ta' epoxy — raża ta' alkyd — polyamidi	minn B3010: Il-materjali tal-plastik u tal-plastik imhallat li ġejjin, sakemm ma jkunux imhallta bi skart iehor u huma ppreparati skond xi speċifikazzjoni: — Ruttam tal-plastik tal-polimeri mhux aloġenati u l-kopolimeri li ġejjin — polyacetals — polyeteri — Sulfidi ta' polyfenilene — Alkani C₁₀-C₁₃ (li jintużaw sabiex isir il-plastik) — polysiloxanes — * It-tipi ta' skart, li ġejjin, ta' polimer flworinat — Perfluoroetilene/propylene (FEP) — Perfluoro alkoxy alkane — Etere ta' Tetrafluoroetilene/per fluoro vinil (PFA) — Etere ta' Tetrafluoroetilene/per fluoro methylvinil (MFA) — Polivinilflworidu (PVF) — Polivinilidene flworidu (PVDF)
		B3020
	minn B3030: — Skart tas-suf jew tax-xagħar fin jew ahrax ta' l-annimali, inkluż l-iskart tal-hjut iżda eskluż il-materjal "garnetted"	minn B3030 l-oġġetti l-oħra kollha
		B3035

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	c) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
	B3040	
		B3050
	minn B3060: — Tnehhija ta' gass: fdalijiet li jirri- żultaw mit-trattament ta' sustanzi tax-xaham jew xemgħat ta' l-anni- mali jew veġetali — Skart ta' l-ghadam u l-punti ċentrali tal-qrun, mhux maħduma, bix-xaham imnehhi, ippreparati b'mod sempliċi (imma mhux maqtugħhin fil-forom), trattati bl- aċtu jew bil-ġelatina mnehhija — Skart tal-ħut	minn B3060 l-oġġetti l-oħra kollha
		B3065
	minn B3070: — Skart ta' xagħar uman	Minn: B3070 l-oġġetti l-oħra kollha
	B3080	
	B3090	
	B3100	
		B3110
		B3120
	B3130	
	B3140	
		B4010
		B4020
		B4030
Ex GB040 Kagaxxa galvanika li fiha r- ram		Ex GB040 kagazzi minn metalli prez- zjużi
		GC010
		GC020
	GC030 ex 890800	
	GC050	
Ex GE020 skart tal-fibri tal-ħġieġ li fihom karatteristiċi fiżikokimiċi simili ghall-asbestos		GE020 ex 7001 ex 701939
		GF010
	GG030 ex 2621	
	GG040 ex 2621	
	GH013 391530 ex 390410—40	
	GN010 ex 050200	
	GN020 ex 050300	
	GN030 ex 050590	

IL-BOTSWANA

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
B1		
B2		
B3010		
from B3020 All others	minn B3020: Il-materjali li ġejjin, sakemm ma jkunux imhallta bi skart perikoluż: Skart u ruttam ta' karti jew ta' kartuna ta': — Karta jew kartun mhux ibbliċjati jew ta' karti jew kartun immewġin — Karti jew kartun iehor, magħmul prinċipalment minn polpa ibbliċjata kimikament, mhux ikkuluriti fil-massa — Karti jew kartun magħmul prinċipalment minn polpa mekanika (per eżempju, gazzetti, ġurnali u materjal stampat b'mod simili)	
B3030		
B3035		
B3036		
B3060		
B3065		
GB040 7112 262030 262090		
GC010		
GC020		
GC030 ex 890800		
GC050		
GE020 ex 7001 ex 701939		
GF010		
GG030 ex 2621		
GG040 ex 2621		
GH013 391530 ex 390410—40		
GN010 ex 050200		
GN020 ex 050300		
GN030 ex 050590		

IĊ-ĊILÌ

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
	B1010	
	B1031	
	B1050	

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
	B1070	
	B1080	
	B1115	
	B1250	
	B2060	
	B2130	
	B3010	
	B3030	
	B3035	
	B3060	
	B3065	
	GB040 7112 262030 262090	
	GC010	
	GC020	
	GC030 minn 890800	
	GC050	
	GE020 minn 7001 Minn 701939	
	GF010	
	GG030 minn 2621	
	GG030 minn 2621	
	GH013 391530 minn 390410—40	
	GN010 minn 050200	
	GN020 minn 050300	
	GN030 minn 050590	
		L-ohrajn kollha

IĊ-ĊINA

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
minn B1010:	minn B1010:	minn B1010:
— Ruttam tal-Molibdenu	— Ruttam tat-Tungstenu	— Metalli Prezzjużi (deheb, fidda, il-grupp tal-platinu, imma mhux merkurju)
— Ruttam tal-Kobalt	— Ruttam tal-Manjesju	— Ruttam tal-hadid u l-Azzar
— Ruttam tal-Bismut	— Ruttam tat-Titanju	— Ruttam tar-Ram
— Ruttam taż-Żirkonju	— Ruttam tal-Vanadju	— Ruttam tan-Nikil
— Ruttam tal-Manganiz		— Ruttam ta' l-Alluminju
— Ruttam tal-Ġermanju		— Ruttam taż-Żingu
— Ruttam tal-Hafnju, Indju, Niobju, Renju u Gallju		— Ruttam tal-Landa
— Ruttam tat-Torju		— Ruttam tat-Tantalu
— Ruttam tal-membri tal-grupp ta' elementi metalliċi rari		
— Ruttam tal-Kromju		

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
B1020		
B1030		
	B1031	
B1040		
B1050		
B1060		
		B1070
		B1080
B1090		
minn B1100 l-oġġetti l-oħra kollha		minn B1100: — Żingu mhux pur u iebes
	B1115	
Minn B1120 — Lantanidi (metalli ta' l-art rari):	minn B1120 l-oġġetti l-oħra kollha	
B1130		
B1140		
B1150		
B1160		
B1170		
B1180		
B1190		
		B1200
	B1210	
B1220		
	B1230	
B1240		
	B1250	
B2010		
B2020		
B2030		
B2040		
B2060		
B2070		
B2080		
B2090		
B2100		
B2110		
B2120		
B2130		

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	c) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
minn B3010: Il-materjali tal-plastik u tal-plastik imhallat li ġejjin, sakemm ma jkunux imhallta bi skart ieħor u huma ppreparati skond xi speċifikazzjoni: — Ruttam tal-plastik tal-polimeri mhux alogenati u l-kopolimeri li ġejjin — etilene — styrene — polypropylene — polyethylene terephthalate — acrylonitrile — butadiene — polyacetals — polyamidi — polybutylene terephthalate — polykarbonji — Skart ta' raża vulkanizzata jew prodotti ta' kondensazzjoni li jinkludi dawn li ġejjin: — raża ta' urea formaldehyde — raża ta' melamine formaldehyde — raża ta' epoxy — raża ta' alkyd	minn B3010: Il-materjali tal-plastik u tal-plastik imhallat li ġejjin, sakemm ma jkunux imhallta bi skart ieħor u huma ppreparati skond xi speċifikazzjoni: — Polyeteri — Sulfidi ta' polyfenilene — Polimeri ta' akriliku — Alkani C₁₀-C₁₃ (li jintużaw sabiex isir il-plastik) — Polyuretanu (li ma fihx CFC) — Polysiloxanes — Methacrylate ta' polimethyl — Alkohol ta' polivinil — Butyral ta' polivinil — L-aċetat polivinil — Skart ta' raża vulkanizzata jew prodotti ta' kondensazzjoni li jinkludi dawn li ġejjin: — raża ta' phenol formaldehyde — polyamidi — It-tipi ta' skart, li ġejjin, ta' polimer flworinat (!): — Perfluoroetilene/propylene (FEP) — Perfluoro alkoxyl alkane — Etere ta' Tetrafluoroetilene/per fluoro vinil (PFA) — Etere ta' Tetrafluoroetilene/per fluoro methylvinil (MFA) — Polivinilflworidu (PVF) — Polivinilideneffworidu (PVDF)	
		B3020
Minn B3030 l-oħrajn kollha		minn B3030: Mill-iskart tal-qoton (li jinkludi skart ta' ħjut u stokk ta' granata) — Skart ta' ħjut (li jinkludi skart ta' ħajt) — Oħrajn — Skart (li jinkludi suf qasir, skart ta' ħjut u stokk ta' granata) ta' — fibri sintetiċi — fibri artifiċjali

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
B3035		
B3040		
		B3050
minn B3060 l-ohrajn kollha		minn B3060: minn skart li jiġi minn industriji agrikoli ta' l-ikel sakemm ma jkunx infettuż: Skart ta' l-ghadam u l-punti ċentrali tal-qrun, mhux mahduma, bix-xaham imnehhi, ippreparati b'mod simpliċi (imma mhux maqtugħin fil-forom), trattati bl-aċtu jew bil-ġelatina mneh-hija
B3065		
B3070		
B3080		
B3090		
B3100		
B3110		
B3120		
B3130		
B3140		
B4010		
B4020		
B4030		
GB040 7112 262030 262090		
	GC010	
	GC020	
	GC030 ex 890800	
GC050		
GE020 ex 7001		
ex 701939		
GF010		
GG030 ex 2621		
GG040 ex 2621		
	GH013 391530 ex 390410—40	
GN010 ex 050200		
GN020 ex 050300		
GN030 ex 050590		

(¹) Ara n-nota tal-qiegħ fil-paġna 64 fir-Regolament (KE) Nru 1013/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 190, 12.7.2006, p. 1).

IĊ-ĊINA (HONG KONG)

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	c) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
Minn B1010 ruttam tat-tantalju		minn B1010 l-oġġetti l-oħra kollha
		B1020
B1030		
B1031		
B1040		
		B1050
B1060		
B1070		
B1080		
B1090		
minn B1100 Skart ta' kisi ta' refrattarji, li jinkludi grigjoli, li jorigina mit-tishin u t-tidwib ta' ram		minn B1100 l-oġġetti l-oħra kollha
		B1115
minn B1120: — Lantanidi (metalli ta' l-art rari):		minn B1120 l-oġġetti l-oħra kollha
		B1130
B1140		
B1150		
B1160		
B1170		
B1180		
B1190		
		B1200
B1210		
B1220		
		B1230
B1240		
		B1250
		B2010
		B2020
		B2030
		B2040
		B2060
B2070		
B2080		
		B2090
B2100		

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
B2110		
B2120		
B2130		
minn B3010:		minn B3010:
Il-materjali tal-plastik u tal-plastik imhallat li ġejjin, sakemm ma jkunux imhallta bi skart ieħor u huma ppreparati skond xi speċifikazzjoni: — polyacetals — polyeteri — Alkani C₁₀-C₁₃ (li jintużaw sabiex isir il-plastik) — * It-tipi ta' skart, li ġejjin, ta' polimer flworinat — Perfluoroetilene/propylene (FEP) — Perfluoro alkoxy alkane — Etere ta' Tetrafluoroetilene/per fluoro vinil (PFA) — Etere ta' Tetrafluoroetilene/per fluoro methylvinil (MFA) — Polivinilflworidu (PVF) — Polivinilideneffworidu (PVDF)		Il-materjali tal-plastik u tal-plastik imhallat li ġejjin, sakemm ma jkunux imhallta bi skart ieħor u huma ppreparati skond xi speċifikazzjoni: — Ruttam tal-plastik tal-polimeri mhux aloġenati u l-kopolimeri li ġejjin — etilene — styrene — polypropylene — polyetilene terephthalate — acrylonitrile — butadiene — polyamidi — polybutylene terephthalate — polykarbonji — Sulfidi ta' polyfenilene — Polimeri ta' akriliku — polyuretanu (li ma fiha CFC) — polysiloxanes — methacrylate ta' polimethyl — alkoħol ta' polivinil — butyral ta' polivinil — l-aċetat polivinil — Skart ta' raża vulkanizzata jew prodotti ta' kondensazzjoni li jinkludi dawn li ġejjin: — raża ta' urea formaldehyde — raża ta' phenol formaldehyde — raża ta' melamine formaldehyde — raża ta' epoxy — raża ta' alkyd — polyamidi
		B3020
		B3030

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
B3035		
		B3040
		B3050
		B3060
B3065		
		B3070
		B3080
		B3090
B3100		
B3110		
B3120		
B3130		
		B3140
B4010		
B4020		
B4030		
		GB040 7112 262030 262090
		GC010
		GC020
		GC030 ex 890800
		GC050
		GE020 ex 7001 ex 701939
		GF010
		GG030 ex 2621
		GG040 ex 2621
		GH013 391530 ex 390410—40
		GN010 ex 050200
		GN020 ex 050300
		GN030 ex 050590

IL-KOSTA RIKA

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
Kull skart		

IL-GUJANA

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
		Kollha

L-INDJA

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
		Kollha

IL-LIECHTENSTEIN

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
		Kollha

IL-MOLDOVA

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
minn B3020:	minn B3020: Il-materjali li ġejjin, sakemm ma jkunux imhallta bi skart perikoluż: Skart u ruttam ta' karti jew ta' kartuna ta': — Karta jew kartun mhux ibbliċjati jew ta' karti jew kartun immewġin — karti jew kartun ieħor, magħmul prinċipalment minn polpa ibbliċ-jata kimikament, mhux ikkulluriti fil-massa — Karti jew kartun magħmul prinċipalment minn polpa mekanika (pereżempju, gazzetti, ġurnali u materjal stampat b'mod simili)	
L-oħrajn kollha		

L-OMAN

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
minn B1010 l-oħrajn kollha	minn B1010: — Ruttam tal-ħadid u l-Azzar	
L-oħrajn kollha		

IL-PERU

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
	Kull skart	

IL-FILIPPINI

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
minn B1010 ruttam tal-Kobalt	minn B1010 l-oġġetti l-oħra kollha	
minn B1020: — Ruttam tal-Ċomb (imma li jeskludi batteriji ta' acidu ta' ċomb)	minn B1020 l-oġġetti l-oħra kollha	

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	c) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
	B1030	
	B1031	
	B1040	
	B1050	
	B1060	
	B1070	
	B1080	
	B1090	
	B1100	
	B1115	
minn B1120: Kobalt, Lantanu	minn B1120 l-oġġetti l-oħra kollha	
	B1150	
B1160		
B1170		
	B1180	
	B1190	
	B1200	
	B1210	
	B1220	
B1230		
B1240		
	B1250	
B2010		
		B2020
	minn B2030: — Skart taċ-ċermit u ruttam (sustanzi komposti ta' metall u ċeramika)	minn B2030: — Fibri b'bażi ta' ċeramika mhux specifikati jew inklużi f'postijiet oħra
	B2040	
B2060		
	B2070	
	B2080	
	B2090	
	B2100	
	B2110	
	B2120	
	B2130	
	B3010	
		B3020
		B3030

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
		B3035
		B3040
		B3050
	B3060	
	B3065	
	B3070	
		B3080
	B3090	
	B3100	
	B3110	
	B3120	
	B3130	
	B3140	
B4010		
B4020		
	B4030	
	GB040 7112 262030 262090	
	GC010	
	GC020	
	GC030 ex 890800	
	GC050	
		GE020 ex 7001 ex 701939
		GF010
GG030 ex 2621		
GG040 ex 2621		
	GH013 391530 ex 390410—40	
	GN010 ex 050200	
	GN020 ex 050300	
	GN030 ex 050590	

IL-FEDERAZZJONI RUSSA

[illegible]

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	c) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
		B1020
		B1030
		B1031
		B1040
		B1050
	B1060	
	B1070	
		B1080
	B1090	
	B1100	
		B1115
	B1120	
		B1130
	B1140	
	B1150	
	B1160	
	B1170	
	B1180	
	B1190	
	B1200	
	B1210	
		B1220
		B1230
	B1240	
		B1250
	B2010	
		B2020
		B2030
		B2040
		B2060
		B2070
		B2080
		B2090
		B2100
	B2110	
		B2120
B2130		
		B3010
		B3020
		B3030
B3035		
B3040		

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
		B3050
	B3060	
		B3065
		B3070
B3080		
		B3090
B3100		
		B3110
		B3120
		B3130
B3140		
		B4010
		B4020
	B4030	
	GB040 7112 262030 262090	
		GC010
		GC020
	GC030 ex 890800	
	GC050	
GE020 ex 7001		GE020 ex 701939
	GF010	
	GG030 ex 2621	
	GG040 ex 2621	
		GH013 391530 ex 390410—40
		GN010 ex 050200
		GN020 ex 050300
		GN030 ex 050590

IS-SRI LANKA

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
	Kull skart	

IT-TAJWAN

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	c) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
	minn B1010: — Metalli Prezzjużi (deheb, fidda, il-grupp tal-platinu, imma mhux merkurju) — Ruttam tat-Tantalu — Ruttam tal-Molibdenu — Ruttam tal-Kobalt — Ruttam tal-Bismut — Ruttam taż-Żirkonju — Ruttam tal-Manganiz — Ruttam tal-Vanadju — Ruttam tal-Hafnju, Indju, Niobju, Renju u Gallju — Ruttam tat-Torju — Ruttam tal-membri tal-grupp ta' elementi metalliċi rari — Ruttam tal-Kromju	minn B1010: — Ruttam tal-ħadid u l-Azzar — Ruttam tar-Ram — Ruttam tan-Nikil — Ruttam ta' l-Alluminju — Ruttam taż-Żingu — Ruttam tal-Landa — Ruttam tat-Tungstenu — Ruttam tal-Manjesju — Ruttam tat-Titanju — Ruttam tal-Ġermanju
	B1020	
	B1030	
	B1031	
B1040		
	B1050	
	B1060	
	B1070	
	B1080	
	B1090	
	minn B1100: — Tnehhija ta' alluminju mill-wiċċ ta' likwidu (jew tnehhija mill-wiċċ ta' likwidu) li jeskludi fdalijiet ta' melh minn metall imdewweb — Skart ta' kisi ta' refrattarji, li jinkludi griġjoli, li joriġina mit-tishin u t-tidwib ta' ram sabiex jinkiseb minnu l-metall li jkun fih — Fdalijiet mill-ipproċessar ta' metalli prezzjużi mdewwbin għal iżjed raffinar — Fdalijiet minn landa mdewba li fih it-tantalu li jkun fih inqas minn 0.5 % landa	minn B1100: — Żingu mhux pur u iebes — Hmieġ tal-metalli li fih iż-żingu: — Hmieġ ta' fuq ta' biċċiet taż-żingu ta' l-iggalvanizzar (>90 % Zn) — Hmieġ ta' isfel ta' biċċiet taż-żingu ta' l-iggalvanizzar (>92 % Zn) — Hmieġ taż-żingu użat fil-proċess li bih isir xogħol fondut minn forom tal-metall (>85 % Zn) — Hmieġ ta' biċċiet taż-żingu ġej minn magna li tiggalvanizza b'għadsa taħraq (mazzi) (>92 % Zn) — Tnehhija ta' żingu mill-wiċċ ta' likwidu
	B1115	
	B1120	
		B1130

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
	B1140	
	B1150	
	B1160	
	B1170	
	B1180	
	B1190	
	B1200	
	B1210	
	B1220	
		B1230
	B1240	
B1250		
	B2010	
	B2020	
	B2030	
	minn B2040 l-oħrajn kollha	minn B2040: — Fdal minn metall imdewweb mill-produzzjoni tar-ram, stabbilizzat b'mod kimiku, li għandu kontenut għoli ta' hađid (il fuq minn 20 %) u ipproċessat skond l-ispeċifikazzjonijiet industrijali (e.ż. DIN 4301 u DIN 8201) prinċipalment għall-applikazzjonijiet tal-konstruzzjoni u brix
	B2060	
	B2070	
	B2080	
	B2090	
	B2100	
	B2110	
	B2120	
	B2130	
	minn B3010: — polyuretanu (li ma fihx CFC) — Raża ta' l-iskart vulkanizzata jew prodotti ta' kondensazzjoni	ex B3010 L-oħrajn kollha
		B3020
	B3030	
	B3035	
		B3040
		B3050

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
	B3060	
	B3065	
	B3070	
	B3080	
	B3090	
	B3100	
	B3110	
	B3120	
	B3130	
	B3140	
	B4010	
	B4020	
	B4030	
GB040 7112 262030 262090		
GC010		
GC020		
GC030 ex 890800		
		GC050
		GE020 ex 7001 ex 701939
	GF010	
GG030 ex 2621		
GG040 ex 2621		
		GH013 391530 ex 390410—40
GN010 ex 050200		
	GN020 ex 050300	
	GN030 ex 050590	

IT-TAJLANDJA

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
		B1010
	B1020	
	B1030	
	B1020	
	B1030	
		B1031
	B1040	
	B1050	
	B1060	
	B1070	

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
	B1080	
	B1090	
	minn B1100 l-oħrajn kollha	minn B1100: — Skart ta' kisi ta' refrattarji, li jinkludi grigjoli, li joriġina mit-tishin u t-tidwib ta' ram sabiex jinkiseb minnu l-metall li jkun fih — Fdalijiet mill-ipproċessar ta' metalli prezzjużi mdewwbin għal iżjed raffinar — Fdalijiet minn landa mdewba li fih it-tantalu li jkun fih inqas minn 0.5 % landa
	B1115	
	B1120	
	B1130	
	B1140	
		B1150
	B1160	
	B1170	
	B1180	
	B1190	
	B1200	
	B1210	
	B1220	
	B1230	
	B1240	
B1250		
	B2010	
	B2020	
		B2030
	minn B2040: — Fdal mill-produzzjoni tar-ram, stabbilizzat b'mod kimiku, li għandu kontenut għoli ta' hađid (il fuq minn 20 %) u pproċessat skond l-ispeċifikazzjonijiet industrijali (e.ż. DIN 4301 u DIN 8201) prinċipalment għall-applikazzjonijiet tal-konstruzzjoni u brix — Haġra tal-gir mill-produzzjoni taċ-ċjanamid tal-kalċju (li għandu pH anqas minn 9) — Litju-Tantalu u Litju-Niobju li fih ruttam ta' hġieg	minn B2040 l-oħrajn kollha
		B2060
		B2070

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	c) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
	B2080	
	B2090	
		B2100
	B2110	
	B2120	
	B2130	
	minn B3010: — Ruttam tal-plastik tal-polimeri mhux aloġenati u l-kopolimeri li ġejjin — It-tipi ta' skart, li ġejjin, ta' polimer flworinat ⁽¹⁾	minn B3010: — Raġa ta' l-iskart vulkanizzata jew prodotti ta' kondensazzjoni
		B3020
	minn B3030: — Skart (li jinkludi suf qasir, skart ta' ħjut u stokk ta' granata) ta' fibri magħmula mill-bniedem — Ċraret użati, ruttam ta' ħjut tal-qanneb, ħbula, habel u kajbils u oġġetti ta' ħjut tal-qanneb użati, ħbula, habel jew kajbils tat-tessuti	minn B3030 l-oħrajn kollha
	B3035	
	minn B3040: — Skart ieħor tal-lastiku (li jeskludi dak l-iskart speċifikat f'postijiet oħra)	minn B3040: — Skart u ruttam ta' lastiku iebes (e.ż. ebone)
		B3050
		B3060
		B3065
		B3070
		B3080
		B3090
		B3100
		B3110
		B3120
		B3130
		B3140
	B4010	
	B4020	
	B4030	
	GB040 7112 262030 262090	
	GC010	
	GC020	

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
	GC030 ex 890800	
	GC050	
	GE020 ex 7001 ex 701939	
		GF010
		GG030 ex 2621
	GG040 ex 2621	
	GH013 391530 ex 390410—40	
		GN010 ex 050200
		GN020 ex 050300
		GN030 ex 050590

(¹) Ara n-nota tal-qiegħ fil-paġna 64 fir-Regolament (KE) Nru 1013/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 190, 12.7.2006, p. 1).

IL-VJETNAM

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
minn B1010: — Metalli Prezzjużi (deheb, fidda, il-grupp tal-platinu, imma mhux merkurju) — Ruttam tat-Tantalu — Ruttam tal-Kobalt — Ruttam tal-Bismut — Ruttam tal-Ġermanju — Ruttam tal-Vanadju — Ruttam tal-Hafnju, Indju, Niobju, Renju u Gallju — Ruttam tat-Torju — Ruttam tal-membri tal-grupp ta' elementi metalliċi rari		minn B1010: — Ruttam tal-ħadid u l-Azzar — Ruttam tar-Ram — Ruttam tan-Nikil — Ruttam ta' l-Alluminju — Ruttam taż-Żingu — Ruttam tal-Landa — Ruttam tat-Tungstenu — Ruttam tal-Molibdenu — Ruttam tal-Manjesju — Ruttam tat-Titanju — Ruttam taż-Żirkonju — Ruttam tal-Manganiż — Ruttam tal-Kromju
minn B1020: — Ruttam tal-Berillju — Ruttam tal-Kadmju — Ruttam tas-Selenju — Ruttam tal-Tellurju		minn B1020: — Ruttam ta' l-Antimonju — Ruttam tal-Ĉomb (imma li jeskludi batteriji ta' aċtu ta' ċomb)
B1030		
B1031		
B1040		
B1050		
B1060		

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	c) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
B1070		
B1080		
B1090		
B1100		
B1115		
B1120		
B1130		
B1140		
B1150		
B1160		
B1170		
B1180		
B1190		
		B1200
B1210		
B1220		
B1230		
B1240		
B1250		
B2010		
		B2020
B2030		
minn B2040 L-oħrajn kollha		minn B2040: — Sulfat ta' kalċju raffinat parzjalment li jiġi mit-tnehhija ta' kubrit mit- tromba ta' ċumnija tal-gass (FGD)
B2060		
B2070		
B2080		
B2090		
B2100		
B2110		
B2120		
B2130		
minn B3010: L-oħrajn kollha		minn B3010: — etilene — styrene — polypropylene — polyethylene terephthalate — polykarbonji
		B3020

a) projbizzjoni;	b) notifika u kunsens minn qabel bil-miktub	ċ) l-ebda kontroll fil-pajjiż tad-destinazzjoni
B3030		
B3035		
B3040		
B3050		
B3060		
B3065		
B3070		
B3080		
B3090		
B3100		
B3110		
B3120		
B3130		
B3140		
B4010		
B4020		
B4030		
GB040 7112 262030 262090		
		GC010
GC020		
		GC030 ex 890800
GC050		
GE020 ex 7001 ex 701939		
GF010		
GG030 ex 2621		
GG040 ex 2621		
GH013 391530 ex 390410—40		
GN010 ex 050200		
GN020 ex 050300		
GN030 ex 050590		

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 802/2007**tal-5 ta' Lulju 2007****li jistabbilixxi projbizzjoni fuq is-sajd għall-merluzz fiż-żona IV ta' l-ICES u l-ilmijiet taż-żona IIa tal-KE minn bastimenti li jtajru l-bandiera ta' l-Iżvezja**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 2371/2002 ta' l-20 ta' Diċembru 2002 dwar il-konservazzjoni u l-isfruttar sostenibbli tar-riżorsi tas-sajd skond il-Politika Komuni dwar is-Sajd ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 26(4) tiegħu,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2847/93 tat-12 ta' Ottubru 1993 li jistabbilixxi sistema ta' kontroll li tapplika għall-politika tas-sajd komuni ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 21(3) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 41/2007 tal-21 ta' Diċembru 2006 li jiffissa għall-2007 l-oportunitajiet ta' sajd u l-kundizzjonijiet assoċjati għal ċerti hażniet [stokkijiet] ta' hut u gruppi ta' hażniet ta' hut applikabbli fl-ilmijiet tal-Komunità u għal bastimenti tal-Komunità, f'ilmijiet fejn huma meħtieġa limitazzjonijiet fuq il-qbid ⁽³⁾, jistabbilixxi l-kwoti għall-2007.
- (2) Skond l-informazzjoni li rċeviet il-Kummissjoni, il-qabdiet ta' l-istokk imsemmi fl-Anness għal dan ir-Regolament mill-bastimenti li jtajru l-bandiera ta' l-Istat Membru msemmi hemmhekk, jew li huma rreġistrati fih, eżawrew il-kwota allokata għall-2007.

- (3) Jeħtieġ għalhekk li jiġi pprojbit is-sajd għal dak l-istokk kif ukoll iż-żamma tiegħu fuq il-bastimenti, it-trasbord u l-hatt tiegħu l-art,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1**Eżawriment tal-kwota**

Il-kwota tas-sajd allokata għall-Istat Membru msemmi fl-Anness għal dan ir-Regolament għall-istokk imsemmi hemmhekk għall-2007 titqies bħala eżawrita mid-data stipulata f'dak l-Anness.

Artikolu 2**Projbizzjonijiet**

Is-sajd għall-istokk imsemmi fl-Anness għal dan ir-Regolament minn bastimenti li jtajru l-bandiera ta' l-Istat Membru msemmi hemmhekk jew li huma rreġistrati fih għandu jiġi pprojbit mid-data stipulata f'dak l-Anness. Huwa pprojbit li t-tali stokk maqbud minn daww il-bastimenti wara dik id-data jinżamm fuq il-bastimenti, jiġi ttrasbordat jew jinhatt l-art.

Artikolu 3**Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh l-għada ta' meta ssir il-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 5 ta' Lulju 2007.

Għall-Kummissjoni

Fokion FOTIADIS

Direttur Ġenerali għas-Sajd u l-Affarijiet Marittimi

⁽¹⁾ ĠU L 358, tal-31.12.2002, p. 59.

⁽²⁾ ĠU L 261, 20.10.1993, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1967/2006 (ĠU L 409, 30.12.2006, p. 11, kif ikkoreġut l-aħħar mill-ĠU L 36, 8.2.2007, p. 6).

⁽³⁾ ĠU L 15, 20.1.2007, p. 1. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 444/2007 (ĠU L 106, 24.4.2007, p. 22).

ANNEX

Nru	17
Stat Membru	L-IŻVEZJA
Stokk	COD/2AC4.
Speċi	Merluzz (<i>Gadus morhua</i>)
Żona	IV; l-ilmijiet tal-KE taż-żona IIa
Data	13.6.2007

II

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obbligatorja)

DEĊIŻJONIJIET

KUNSILL

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-30 ta' Mejju 2007

dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Gvern tar-Repubblika Kirgiża dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru

(2007/470/KE)

IL-KUNSILL ta' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattati li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 80(2), flimkien ma' l-ewwel sentenza ta' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 300(2),

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Billi:

- (1) Il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni fil-5 ta' Ġunju ta' l-2003 tiftah in-negozjati ma' pajjiżi terzi dwar il-bdil ta' ċerti dispożizzjonijiet fi ftehimiet bilaterali eżistenti bi ftehim Komunitarju;
- (2) Il-Kummissjoni nnegozjat fisem il-Komunità Ftehim mar-Repubblika Kirgiża dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru fi qbil mal-mekkaniżmi u d-Direttivi fl-Anness tad-Deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza lill-Kummissjoni tiftah negozjati ma' pajjiżi terzi dwar il-bdil ta' ċerti dispożizzjonijiet fi ftehimiet bilaterali eżistenti bi ftehim Komunitarju;
- (3) Suġġett għall-konklużjoni possibbli tiegħu f'data aktar 'il quddiem, il-Ftehim negozjat mill-Kummissjoni għandu jiġi ffirmat u applikat provviżorjament.

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

L-iffirmar tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Kirgiża dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru huwa hawnhekk

approvat fisem il-Komunità, soġġett għad-Deċiżjoni tal-Kunsill rigward il-konklużjoni ta' dan il-Ftehim.

It-test tal-Ftehim huwa mehmuz ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Suġġett għal l-konklużjoni tiegħu f'data aktar 'il quddiem, il-President tal-Kunsill b'dan qed jiġi awtorizzat jinnomina l-persuna jew il-persuni bis-setgħa li tiffirma/jiffirmaw il-Ftehim fisem il-Komunità.

Artikolu 3

Sakemm jidhol fis-seħh, dan il-Ftehim għandu japplika provviżorjament mill-ewwel jum tax-xahar wara d-data li fiha l-Partijiet innotifikaw lil xulxin dwar it-tlestija tal-proċeduri neċessarji għal dan il-ghan.

Artikolu 4

Il-President tal-Kunsill huwa permezz ta' dan awtorizzat li jagħmel in-notifika prevista fl-Artikolu 9(2) tal-Ftehim.

Magħmul fi Brussell, 30 ta' Mejju 2007.

Għall-Kunsill

Il-President

F. MÜNTEFERING

FTEHIM**bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Kirgiza dwar ċerti aspetti tas-servizzi bl-ajru**

IL-KOMUNITÀ EWROPEA

fuq naha wahda, u

L-GVERN TAR-REPUBBLIKA KIRGIŻA,

min-naha l-oħra

(minn hawn 'il quddiem "il-Partijiet")

FILWAQT LI JINNUTAW li ftehimiet bilaterali ta' servizzi ta' l-ajru ġew konklużi bejn bosta Stati Membri tal-Komunità Ewropea u r-Repubblika Kirgiza li fihom dispożizzjonijiet li jmorru kontra l-liġi Komunitarja,

FILWAQT LI JINNUTAW li l-Komunità Ewropea għandha l-kompetenza esklussiva fir-rigward ta' bosta aspetti li jistgħu jiġu inklużi fi ftehimiet ta' servizzi bilaterali ta' l-ajru bejn l-Istati Membri tal-Komunità Ewropea u pajjiżi terzi,

FILWAQT LI JINNUTAW li skond il-liġi tal-Komunità Ewropea t-trasportaturi ta' l-ajru Komunitarji stabbiliti f'xi wiehed mill-Istati Membri għandhom id-dritt għal aċċess mhux diskriminatorju għar-rotot ta' l-ajru bejn l-Istati Membri tal-Komunità Ewropea u pajjiżi terzi.

FILWAQT LI JIKKUNSIDRAW il-ftehimiet bejn il-Komunità Ewropea u ċerti pajjiżi terzi li jipprovdu l-possibiltà għaċ-ċittadini ta' dawn il-pajjiżi terzi li jiksbu sehem f'kumpaniji ta' l-ajru liċenzjati bi qbil mal-liġi Komunitarja Ewropea,

FILWAQT LI JAGHRFU li ċerti dispożizzjonijiet tal-ftehimiet għal servizzi bilaterali ta' l-ajru bejn l-Istati Membri tal-Komunità Ewropea u r-Repubblika Kirgiza, li jmorru kontra l-liġi Komunitarja Ewropea, iridu jinġiebu f'konformità shiha ma' dawn sabiex tiġi stabbilita bażi legali tajba għas-servizzi ta' l-ajru bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Kirgiza u biex tiġi ppreservata l-kontinwità ta' dawn is-servizzi ta' l-ajru,

FILWAQT LI JAGHRFU li d-dispożizzjonijiet fil-ftehimiet bilaterali dwar is-servizzi ta' l-ajru konklużi bejn l-Istati Membri tal-Komunità Ewropea u r-Repubblika Kirgiza li (i) jehtieġu jew jiffavorixxu l-adozzjoni ta' ftehimiet bejn il-kumpaniji, deċiżjonijiet minn assoċjazzjonijiet ta' kumpaniji jew prattiki konċertati li jipprevjenu, jgħawġu jew jirrestringu l-kompetizzjoni bejn it-trasportaturi ta' l-ajru fuq ir-rotot rilevanti; jew (ii) isahhu l-effetti ta' kull ftehim, deċiżjoni jew prattika kkonċertata bħal dawn; jew (iii) jiddelegaw lit-trasportaturi ta' l-ajru jew operatori ekonomiċi privati oħra r-responsabbiltà għat-tehdid ta' miżuri li jipprevjenu, jgħawġu jew jirrestringu l-kompetizzjoni bejn it-trasportaturi ta' l-ajru fuq ir-rotot rilevanti jistgħu jagħmlu ineffettivi r-regoli tal-kompetizzjoni applikabbli għall-kumpaniji.

FTIEHMU KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Dispożizzjonijiet ġenerali

1. Għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, 'Stati Membri' tfisser l-Istati Membri tal-Komunità Ewropea.

2. Ir-referenzi f'kull wiehed mill-ftehimiet elenkati fl-Anness I għal ċittadini ta' l-Istat Membru li huwa parti minn dak il-ftehim għandhom jittiehdu li qed jirreferu għal ċittadini ta' l-Istati Membri tal-Komunità Ewropea.

3. Ir-referenzi f'kull wiehed mill-ftehimiet elenkati fl-Anness I għal trasportaturi ta' l-ajru jew linji ta' l-ajru ta' l-Istat Membru li huwa parti minn dak il-ftehim għandhom jittiehdu li qed jirreferu għal trasportaturi ta' l-ajru jew linji ta' l-ajru ddeżinjati minn dak l-Istat Membru.

4. L-ghoti tad-drittijiet tat-traffiku jibqa' jitwettaq permezz tal-ftehimiet bilaterali eżistenti jew ġejjiena.

Artikolu 2

Id-deżinjazzjoni minn Stat Membru

1. Id-dispożizzjonijiet fil-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu għandhom jiehdu post id-dispożizzjonijiet li jikkorrispondu magħhom fl-artikoli elenkati fl-Anness II (a) u (b) rispettivamente, f'dak li għandu x'jaqsam mad-deżinjazzjoni tat-trasportaturi ta' l-ajru mill-Istati Membri kkonċernati, l-awtorizzazzjonijiet u l-permessi mogħtija mir-Repubblika Kirgiża, u r-rifjut, irrevoka, is-sospensjoni jew il-limitazzjoni ta' l-awtorizzazzjonijiet jew il-permessi tat-trasportaturi ta' l-ajru, rispettivamente.

2. Malli tirċievi deżinjazzjoni mingħand Stat Membru, ir-Repubblika Kirgiża għandha tagħti l-awtorizzazzjonijiet u l-permessi xierqa bl-anqas dewmien proċedurali, sakemm:

- (i) it-trasportatur ta' l-ajru jkun stabbilit, skond it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, fit-territorju ta' l-Istat Membru li jkun qed jiddeżinjah skond it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea u jkollu Liċenzja Operattiva valida skond il-liġi tal-Komunità Ewropea;
- (ii) kontroll regolatorju effettiv tat-trasportatur ta' l-ajru jkun imhaddem u mantnut mill-Istat Membru responsabbli mill-hruġ taċ-Ċertifikat ta' l-Operaturi ta' l-Ajru tiegħu u l-awtorità aeronawtika rilevanti tkun identifikata b'mod ċar fid-deżinjazzjoni; u
- (iii) it-trasportatur ta' l-ajru huwa proprjetà, direttament jew permezz ta' l-akbar sehem azzjonarju, u kkontrollat effettivament mill-Istati Membri u/jew miċ-ċittadini ta' l-Istati Membri, u/jew mill-istati l-oħra elenkati fl-Anness III u/jew miċ-ċittadini ta' dawn l-istati l-oħra.

3. Ir-Repubblika Kirgiża tista' tirrifjuta, tirrevoka, tissospendi jew tillimita l-awtorizzazzjonijiet jew il-permessi ta' trasportatur ta' l-ajru minn Stat Membru f'każ li:

- (i) it-trasportatur ta' l-ajru ma jkunx stabbilit, skond it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, fit-territorju ta' l-Istat Membru li jkun qed jiddeżinjah skond it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea jew ma jkollux Liċenzja Operattiva valida skond il-liġi tal-Komunità Ewropea;
- (ii) ma jkunx imhaddem u mantnut kontroll regolatorju effettiv tat-trasportatur ta' l-ajru mill-Istat Membru responsabbli mill-hruġ taċ-Ċertifikat ta' l-Operaturi ta' l-Ajru tiegħu, jew l-awtorità aeronawtika rilevanti ma tkunx identifikata b'mod ċar fid-deżinjazzjoni; jew

- (iii) it-trasportatur ta' l-ajru huwa proprjetà, direttament jew permezz ta' l-akbar sehem azzjonarju, u kkontrollat effettivament mill-Istati Membri u/jew miċ-ċittadini ta' l-Istati Membri, u/jew mill-istati l-oħra elenkati fl-Anness III u/jew miċ-ċittadini ta' stati oħra bħal dawn.

Waqt li qed teżercita d-dritt tagħha taht dan il-paragrafu, ir-Repubblika Kirgiża mhix ser tiddiskrimina bejn trasportaturi ta' l-ajru fuq il-bażi ta' nazżjonalità.

Artikolu 3

Is-Sigurezza

1. Id-dispożizzjonijiet fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu ser jikkomplimentaw id-dispożizzjonijiet korrispondenti fl-artikoli elenkati fl-Anness II(ċ).

2. Meta Stat Membru ddeżinja trasportatur ta' l-ajru li l-kontroll regolatorju huwa eżerċitat u miżmum minn Stat Membru iehor, id-drittijiet tar-Repubblika Kirgiża taht id-dispożizzjonijiet ta' protezzjoni tal-ftehim bejn l-Istat Membru li ddeżinja t-trasportatur ta' l-ajru u r-Repubblika Kirgiża għandu japplika b'mod ugwali fir-rigward ta' l-adozzjoni, l-eżerċizzju jew iż-żamma ta' standards ta' sigurezza mill-Istat Membru l-iehor u fir-rigward ta' l-awtorizzazzjoni għat-thaddim ta' dak it-trasportatur ta' l-ajru.

Artikolu 4

It-tassazzjoni tal-fjuwil ta' l-avjazzjoni

1. Id-dispożizzjonijiet fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu jikkomplimentaw id-dispożizzjonijiet korrispondenti fl-artikoli elenkati fl-Anness II(d).

2. Minkejja kull dispożizzjoni oħra kontra dan, xejn f'kull wiehed mill-ftehimiet elenkati fl-Anness II(d) m'għandu jżomm Stat Membru milli jimponi taxxi, imposti, dazji, drittijiet jew hlasijiet fuq fjuwil li jiġi fornut fit-territorju tiegħu għall-użu f'vettura ta' l-ajru ta' trasportatur ta' l-ajru deżinjata tar-Repubblika Kirgiża li topera bejn punt fit-territorju ta' Stat Membru u punt iehor fit-territorju ta' dak l-Istat Membru jew fit-territorju ta' Stat Membru iehor.

Artikolu 5

Tariffi għall-garr fi hdan il-Komunità Ewropea:

1. Id-dispożizzjonijiet fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu jikkomplimentaw id-dispożizzjonijiet korrispondenti fl-artikoli elenkati fl-Anness II(e).

2. It-tariffi li għandhom jiġu ddebitati mit-trasportatur(i) ta' l-ajru deżinjata/i mir-Repubblika Kirgiza permezz ta' ftehim elenkat fl-Anness I li fih dispożizzjoni elenkata fl-Anness II (e) għal garr li jsehh kollu kemm hu fi hdan il-Komunità Ewropea għandhom ikunu sugġetti għal-liġi Komunitarja Ewropea.

Artikolu 6

Kompatibbiltà mar-regoli tal-kompetizzjoni

1. Minkejja kull dispożizzjoni kontra, xejn f'kull wiehed mill-ftehimiet elenkati fl-Anness I m'għandu (i) jiffavorixxi l-adozzjoni ta' ftehimiet bejn imprizi, deċiżjonijiet minn assoċjazzjonijiet ta' imprizi jew prattiki kkonċertati li jipprevjenu jew ixejjlu l-kompetizzjoni; (ii) isahhu l-effetti ta' kull ftehim, deċiżjoni jew prattika kkonċertata ta' dan it-tip; jew (iii) jiddelega lil operaturi ekonomiċi privati r-responsabbiltà għat-tehdid ta' mizuri li jipprevjenu, jirrestringu jew ixejjlu l-kompetizzjoni.

2. Id-dispożizzjonijiet elenkati fil-ftehimiet imnizzla fl-Anness I li huma inkompatibbli mal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu m' għandhomx jiġu applikati

Artikolu 7

Annessi għal dan il-Ftehim

L-Annessi għal dan il-Ftehim ser jiffirmaw parti integrali minnu.

Artikolu 8

Revizjoni jew emendar

Il-Partijiet jistgħu, f'kull waqt, jirrevedu jew jemendaw dan il-Ftehim b'konsens reċiproku.

Artikolu 9

Dhul fis-sehh u applikazzjoni proviżorja

1. Dan il-Ftehim ser jidhol fis-sehh meta l-Partijiet ikunu nnotifikaw lil xulxin bil-miktub li l-proċeduri interni rispettivi mehteġa għad-dhul fis-sehh tiegħu, ġew kompluti.

2. Minkejja l-paragrafu 1, il-Partijiet jaqblu li japplikaw b'mod proviżorju dan il-Ftehim mill-ewwel jum tax-xahar wara d-data li fiha l-Partijiet ikunu nnotifikaw lil xulxin bit-tlestija tal-proċeduri mehteġa għal dan il-ghan.

3. Dan il-Ftehim se japplika għall-Ftehimiet kollha u l-arranġamenti l-oħrajn bejn l-Istati Membri u r-Repubblika Kirgiza elenkati fl-Anness I li, dakinhar ta' l-iffirmar ta' dan il-Ftehim, ikunu għadhom ma dahlux fis-sehh, mad-dhul fis-sehh jew l-applikazzjoni proviżorja tagħhom.

Artikolu 10

Terminazzjoni

1. Fil-każ li ftehim elenkat fl-Anness I jiġi fi tmiemu, id-dispożizzjonijiet kollha ta' dan il-Ftehim li għandhom x'jaqsmu mal-ftehim elenkat fl-Anness I ikkonċernat għandhom jintemmu fl-istess hin.

2. Fil-każ li l-ftehimiet kollha elenkati fl-Anness I jiġu fi tmiemhom, dan il-Ftehim għandu jintemm fl-istess hin.

B'XIEHDA ta' DAN, il-firmatarji, awtorizzati kif jixraq, iffirmaw dan il-Ftehim.

Magħmula fi Brussell b'mod duplikat, fl-ewwel jum ta' Ġunju 2007 bil-lingwa Bulgara, Ċeka, Daniża, Estonjana, Finlandiża, Franċiża, Ġermaniża, Griega, Ingliża, Latvjana, Litwana, Maltija, Olandiża, Pollakka, Portugiża, Rumena, Russa, Slovakkja, Slovena, Spanjola, Taljana, Ungeriza, Żvediża u Kirgiza.

Za Европейската общност
Por la Comunidad Europea
Za Evropské společenství
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Euroopa Ühenduse nimel
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Eiropas Kopienas vārdā
Europos bendrijos vardu
Az Európai Közösség részéről
Għall-Komunità Ewropea
Voor de Europese Gemeenschap
W imieniu Wspólnoty Europejskiej
Pela Comunidade Europeia
Pentru Comunitatea Europeană
Za Európske spoločenstvo
Za Evropsko skupnost
Euroopan yhteisön puolesta
För Europeiska gemenskapen
Европа Шериктештиги үчүн
За Европейское Сообщество



Za правителството на Република Киргизстан
Por el Gobierno de la República Kirguisa
Za vládu Kyrgyzské republiky
For Den Kirgisiske Republiks regering
Für die Regierung der Kirgisischen Republik
Kirgiisi Vabariigi valitsuse nimel
Για την Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Κιργιζίας
For the Government of the Kyrgyz Republic
Pour le gouvernement de la République kirghize
Per il governo della Repubblica del Kirghizistan
Kirgizstānas Republikas valdības vārdā
Kirgizijos Respublikos Vyriausybės vardu
A Kirgiz Köztársaság kormánya részéről
Għall-Gvern Tar-Repubblika Kirgiża
Voor de Regering van de Republiek Kirgizië
W imieniu rządu Republiki Kirgiskiej
Pelo Governo da República do Quirguizistão
Pentru Guvernul Republicii Kârgâszstan
Za vládu Kirgizskej republiky
Za vlado Kirgiške republike
Kirgisian tasavallan hallituksen puolesta
För Republiken Kirgizistans regering
Кыргыз Республикасынын Өкмөтү үчүн
За Правительство Кыргызской Республики



ANNEX I

Lista ta' ftehimiet imsemmija fl-Artikolu 1 ta' dan il-Ftehim

Ftehimiet ta' servizzi ta' l-ajru bejn ir-Repubblika Kirgiża u l-Istati Membri tal-Komunità Ewropea li, dakinhar ta' l-iffirmar ta' dan il-Ftehim, kienu ġew konklużi, iffirmati u/jew qed jiġu applikati provviżorjament

- Il-Ftehim tat-Trasport bl-Ajru bejn il-Gvern Federali Awstrijak u l-Gvern tar-Repubblika Kirgiża magħmul fi Vjenna fis-17 ta' Marzu 1998, minn hawn 'il quddiem imsejjah "Il-Ftehim Kirgiżtan – Awstrija" fl-Anness II;
- Il-Ftehim tas-Servizzi ta' l-Ajru bejn il-Gvern tar-Repubblika Ċeka u l-Gvern tar-Repubblika Kirgiża, magħmul fi Praga fid-29 ta' April 2004, minn hawn 'il quddiem imsejjah "Il-Ftehim Kirgiżtan- Repubblika Ċeka" fl-Anness II;
- Il-Ftehim tat-Trasport bl-Ajru bejn il-Gvern tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja u l-Gvern tar-Repubblika Kirgiża, magħmul f'Bishkek fit-13 ta' Mejju 1997, minn hawn 'il quddiem imsejjah "Il-Ftehim Kirgiżtan – Ġermanja" fl-Anness II;
- Il-Ftehim tas-Servizzi ta' l-Ajru bejn il-Gvern tar-Repubblika Kirgiża u l-Gvern tar-Repubblika Ellenika, magħmul f'Ateni fl-1 ta' Novembru 2004, minn hawn 'il quddiem imsejjah "Il-Ftehim Kirgiżtan – Greċja" fl-Anness II;
- Il-Ftehim tas-Servizzi ta' l-Ajru bejn il-Gvern tar-Repubblika Kirgiża u l-Gvern tar-Repubblika Slovakkja, inizjalat f'Bishkek fis-27 ta' Settembru 2006, minn hawn 'il quddiem imsejjah "Il-Ftehim Kirgiżtan – Slovakkja" fl-Anness II;
- Ftehim bejn il-Gvern tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq u l-Gvern tar-Repubblika Kirgiża dwar is-servizzi ta' l-ajru, magħmul f'Londra fit-8 ta' Diċembru 1994, minn hawn 'il quddiem imsejjah "Il-Ftehim Kirgiżtan-Renju Unit" fl-Anness II;

Emendat l-aħhar mill-Memorandum ta' Ftehim (MOU) bejn l-Awtoritajiet ta' l-Avjazzjoni Ċivili taż-żewġ pajjiżi magħmul f'Londra fit-2 ta' Settembru 2003, minn hawn 'il quddiem imsejjah "MOU Kirgiżtan – Renju Unit";

ANNEX II

Lista ta' l-artikoli fil-ftehimiet elenkati fl-Anness I u msemmija fl-Artikoli 2 sa 5 ta' dan il-Ftehim

- a) Deżinjazzjoni minn Stat Membru:
- L-Artikolu 3, paragrafu 5 tal-Ftehim Kirgiżtan – Awstrija;
 - L-Artikolu 3, paragrafu 4 tal-Ftehim Kirgiżtan – Repubblika Ċeka;
 - L-Artikolu 3, paragrafu 4 tal-Ftehim Kirgiżtan – Ġermanja;
 - L-Artikolu 3 paragrafu 2 (a) tal-Ftehim Kirgiżtan – Greċja;
 - L-Artikolu 4, paragrafu 4 tal-Ftehim Kirgiżtan – Renju Unit u l-Anness B, Artikolu 4(a), tal-MOU Kirgiżtan – Renju Unit
- (b) Rifjut, revoka, sospensjoni jew limitazzjoni ta' l-awtorizzazzjonijiet jew il-permessi:
- L-Artikolu 4 paragrafu 1 (a) tal-Ftehim Kirgiżtan – Awstrija;
 - L-Artikolu 4, paragrafu 1 (b) tal-Ftehim Kirgiżtan – Repubblika Ċeka;
 - L-Artikolu 4 paragrafu 1 (a) tal-Ftehim Kirgiżtan – Greċja;
 - L-Artikolu 5, paragrafu 1 (a) tal-Ftehim Kirgiżtan – Renju Unit u l-Anness B, Artikolu 5 (1) (a), tal-MOU Kirgiżtan – Renju Unit
- (ċ) Sikurezza:
- L-Artikolu 6 tal-Ftehim Kirgiżtan – l-Awstrija;
 - L-Artikolu 7 tal-Ftehim Kirgiżtan – Repubblika Ċeka;
 - L-Artikolu 12 tal-Ftehim Kirgiżtan – Ġermanja;
 - L-Artikolu 8 tal-Ftehim Kirgiżtan – Greċja;
 - L-Anness B, l-Artikolu 13 biss tal-MOU Kirgiżtan – Renju Unit;
- (d) It-tassazzjoni tal-fjuwil għall-avjazzjoni:
- L-Artikolu 7 tal-Ftehim Kirgiżtan – l-Awstrija;
 - L-Artikolu 8 tal-Ftehim Kirgiżtan – Repubblika Ċeka;
 - L-Artikolu 6 tal-Ftehim Kirgiżtan – Ġermanja;
 - L-Artikolu 9 tal-Ftehim Kirgiżtan – Greċja;
 - L-Artikolu 8 tal-Ftehim Kirgiżtan – Slovakkja;
 - L-Artikolu 8 tal-Ftehim Kirgiżtan – Renju Unit;
- (e) Tariffi għall-ġarr fi hdan il-Komunità Ewropea:
- L-Artikolu 11 tal-Ftehim Kirgiżtan – l-Awstrija;
 - L-Artikolu 12 tal-Ftehim Kirgiżtan – Repubblika Ċeka;
 - L-Artikolu 10 tal-Ftehim Kirgiżtan – Ġermanja;
 - L-Artikolu 13 tal-Ftehim Kirgiżtan – Greċja;
 - L-Artikolu 7 tal-Ftehim Kirgiżtan – Renju Unit; u l-Anness B, l-Artikolu 7 tal-MOU Kirgiżtan – Renju Unit;
-

ANNEX III

Lista ta' stati oħra msemmija fl-Artikolu 2 ta' dan il-Ftehim

- (a) Ir-Repubblika ta' l-Iżlanda (taht il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea);
 - (b) Il-Prinċipat tal-Liechtenstein (taht il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea);
 - (c) Ir-Renju tan-Norveġja (taht il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea);
 - (d) Il-Konfederazzjoni Żvizzera (taht il-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar it-Trasport ta' l-Ajru).
-

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-12 ta' Ġunju 2007

dwar l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-*acquis* ta' Schengen relatati mas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen fir-Repubblika Ċeka, fir-Repubblika ta' l-Estonja, fir-Repubblika tal-Latvja, fir-Repubblika tal-Litwanja, fir-Repubblika ta' l-Ungerija, fir-Repubblika ta' Malta, fir-Repubblika tal-Polonja, fir-Repubblika tas-Slovenja u fir-Repubblika Slovakka

(2007/471/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra l-Att dwar il-kondizzjonijiet ta' Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, tar-Repubblika ta' l-Estonja, tar-Repubblika ta' Ċipru, tar-Repubblika tal-Latvja, tar-Repubblika tal-Litwanja, tar-Repubblika ta' l-Ungerija, tar-Repubblika ta' Malta, tar-Repubblika tal-Polonja, tar-Repubblika tas-Slovenja u tar-Repubblika Slovakka u l-aġġustamenti għat-Trattati li fuqhom hi mwaqqfa l-Unjoni Ewropea, (minn hawn 'il quddiem, "l-Att ta' Adeżjoni ta' l-2003"), u b' mod partikolari l-Artikolu 3(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew,

Billi:

(1) L-Artikolu 3(2) ta' l-Att ta' Adeżjoni ta' l-2003 jipprevedi li d-dispożizzjonijiet ta' l-*acquis* ta' Schengen minbarra daww imsemmija fl-Anness I għall-Att imsemmi għandhom japplikaw biss fi Stat Membru għid fis-sens ta' dak l-istrument skond Deċiżjoni tal-Kunsill għal dak l-effett wara verifika li jkunu ntlahqu l-kondizzjonijiet mehtieġa għall-applikazzjoni ta' dak l-*acquis*.

(2) Il-Kunsill iiverifika jekk ir-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovakka (minn hawn 'il quddiem, "l-Istati Membri konċernati") jiżgurawx livelli sodisfaċenti ta' protezzjoni tad-*data* permezz ta' dawn il-passi:

Bit-trasmissjoni ta' kwestjonarju shih lill-Istati Membri konċernati, li t-twegibiet tagħhom ġew registrati, u bi zjajjar ta' verifika u evalwazzjoni magħmula fl-Istati Membri kollha konċernati, skond il-proċeduri ta' evalwazzjoni ta' Schengen applikabbli kif stabbilit fid-Deċiżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv li stabbilixxiet Kumitat Permanenti dwar l-evalwazzjoni u l-implimentazzjoni ta' Schengen (SCH/Com-ex (98) 26 def.)⁽¹⁾, fil-qasam tal-Protezzjoni tad-*Data*.

(3) Fil-5 ta' Diċembru 2006, il-Kunsill ikkonkluda li l-kondizzjonijiet f'dan il-qasam kienu ġew sodisfatti mir-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja u r-Repubblika tas-Slovenja. Fil-11 ta' Ġunju 2007, il-Kunsill ikkonkluda li l-kondizzjonijiet f'dan il-qasam kienu ġew sodisfatti mir-Repubblika ta' l-Estonja u mir-Repubblika Slovakka. Għaldaqstant huwa possibbli li tiġi stabbilita data minn meta l-*acquis* ta' Schengen relatat mas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS) jista' japplika f'dawk l-Istati Membri.

(4) Id-dhul fis-sehh ta' din id-Deċiżjoni għandu jippermetti li tiġi trasferita *data* reali tas-SIS lill-Istati Membri konċernati. L-użu konkret ta' din id-*data* għandu jippermetti lill-Kunsill, permezz tal-proċeduri ta' evalwazzjoni applikabbli ta' Schengen kif imniżżel fl-SCH/Com-ex (98) 26 def., biex jiverifika l-applikazzjoni korretta tad-dispożizzjonijiet ta' l-*acquis* ta' Schengen relatati mas-SIS fl-Istati Membri konċernati. Ladarba dawn l-evalwazzjonijiet jkunu ġew mwettqa, il-Kunsill għandu jiddeċiedi dwar it-tnehhija tal-kontrolli fil-fruntieri interni ma' l-Istati Membri konċernati.

(5) Huwa mehtieġ li tittiehed Deċiżjoni tal-Kunsill, separata, li tistabbilixxi data għat-tnehhija tal-kontrolli fil-fruntieri interni. Sa meta tasal id-*data*, tat-tnehhija tal-kontrolli, stabbilita f'dik id-Deċiżjoni, huwa mehtieġ li jiġu imposti ċerti restrizzjonijiet fuq l-użu tas-SIS.

(6) Fir-rigward ta' l-Islanda u n-Norveġja, din id-Deċiżjoni tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet ta' l-*acquis* ta' Schengen fis-sens tal-Ftehim konkluz mill-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' l-Islanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' daww iż-żewġ Stati ma' l-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp ta' l-*acquis* ta' Schengen⁽²⁾, li jaqgħu fil-qasam imsemmi fil-punt G ta' l-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni 1999/437/KE⁽³⁾ dwar ċerti arrangamenti għall-applikazzjoni ta' dak il-Ftehim,

⁽¹⁾ ĠU L 239, 22.9.2000, p. 138.

⁽²⁾ ĠU L 176, 10.7.1999, p. 36.

⁽³⁾ ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31.

IDDEĊIDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

1. Id-dispożizzjonijiet ta' l-*acquis* ta' Schengen relatati mas-SIS, kif imsemmi fl-Anness I, għandhom japplikaw għar-Repubblika Ċeka, għar-Repubblika ta' l-Estonja, għar-Repubblika tal-Latvja, għar-Repubblika tal-Litwanja, għar-Repubblika ta' l-Unġerija, għar-Repubblika ta' Malta, għar-Repubblika tal-Polonja, għar-Repubblika tas-Slovenja u għar-Repubblika Slovakkja bejniethom u fir-relazzjonijiet tagħhom mar-Renju tal-Belġju, mar-Renju tad-Danimarka, mar-Repubblika Federali tal-Ġermanja, mar-Repubblika Ellenika, mar-Renju ta' Spanja, mar-Repubblika ta' Franza, mar-Repubblika Taljana, mal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, mar-Renju ta' l-Olanda, mar-Repubblika ta' l-Awstrija, mar-Repubblika Portugiża, mar-Repubblika tal-Finlandja u mar-Renju ta' l-Iżvezja, kif ukoll mar-Repubblika ta' l-Islanda u mar-Renju tan-Norveġja mill-1 ta' Settembru 2007.

2. Id-dispożizzjonijiet ta' l-*acquis* ta' Schengen relatati mas-SIS, kif imsemmi fl-Anness II, għandhom japplikaw għar-Repubblika Ċeka, għar-Repubblika ta' l-Estonja, għar-Repubblika tal-Latvja, għar-Repubblika tal-Litwanja, għar-Repubblika ta' l-Unġerija, għar-Repubblika ta' Malta, għar-Repubblika tal-Polonja, għar-Repubblika tas-Slovenja u għar-Repubblika Slovakkja bejniethom u fir-relazzjonijiet tagħhom mar-Renju tal-Belġju, mar-Renju tad-Danimarka, mar-Repubblika Federali tal-Ġermanja, mar-Repubblika Ellenika, mar-Renju ta' Spanja, mar-Repubblika ta' Franza, mar-Repubblika Taljana, mal-Gran Dukat tal-Lussemburgu, mar-Renju ta' l-Olanda, mar-Repubblika ta' l-Awstrija, mar-Repubblika Portugiża, mar-Repubblika tal-Finlandja u mar-Renju ta' l-Iżvezja, kif ukoll mar-Repubblika ta' l-Islanda u mar-Renju tan-Norveġja mid-data prevista f'dawk id-dispożizzjonijiet.

3. Mis-7 ta' Lulju 2007, tista' tiġi ttrasferita *data* reali tas-SIS lill-Istati Membri konċernati.

Mill-1 ta' Settembru 2007, l-Istati Membri konċernati, bħall-Istati Membri li fir-rigward tagħhom l-*acquis* ta' Schengen diġà gie implimentat, ser ikunu jistgħu jdaħhlu d-*data* fis-SIS u jużaw id-*data* fis-SIS, sugġett għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 4.

4. Sad-data tat-tneħħija tal-kontrolli fil-fruntieri interni ma' l-Istati Membri konċernati, dawk l-Istati Membri:

- (a) ma' għandhomx ikunu obbligati jirrifjutaw id-dhul fit-territorju tagħhom jew li jkeċċu ċittadini ta' Stati terzi li għalihom ikun hareġ allert tas-SIS minn Stat Membru iehor għall-finijiet tar-rifjut għad-dhul;
- (b) m'għandhomx idahhlu d-*data* koperta mid-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 96 tal-Konvenzjoni tad-19 ta' Ġunju 1990 li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen ta' l-14 ta' Ġunju 1985 bejn il-Gvernijiet ta' l-Istati ta' l-unjoni ekonomika tal-Benelux, tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja u tar-Repubblika Franciża dwar l-abolizzjoni gradwali ta' kontrolli fil-fruntieri komuni tagħhom (minn hawn 'il quddiem, "il-Konvenzjoni ta' Schengen") ⁽¹⁾.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fil-Lussemburgu, 12 ta' Ġunju 2007.

Għall-Kunsill

Il-President

W. SCHÄUBLE

⁽¹⁾ ĠU L 239, 22.9.2000, p. 19. Konvenzjoni kif emendata l-aħhar mir-Regolament (KE) Nru 1987/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 381, 28.12.2006, p. 4).

ANNEX 1

Lista tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen relatati mas-SIS fis-sens ta' l-Artikolu 3(2) ta' l-Att ta' Adeżjoni ta' l-2003 li għandhom isiru applikabbli għall-Istati Membri konċernati

(1) Fir-rigward tad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Schengen:

l-Artikolu 64 u l-Artikoli 92 sa 119 tal-Konvenzjoni ta' Schengen;

(2) Dispożizzjonijiet oħrajn li jikkonċernaw is-SIS:

(a) fir-rigward tad-dispożizzjonijiet tad-Deċizzjonijiet segwenti tal-Kumitat Eżekuttiv stabbilit mill-Konvenzjoni ta' Schengen:

Deċizzjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tal-15 ta' Diċembru 1997 li temenda r-Regolament Finanzjarju dwar C.SIS (SCH/Com-ex (97) 35) ⁽¹⁾;

(b) rigward id-dispożizzjonijiet tad-Dikjarazzjonijiet segwenti tal-Kumitat Eżekuttiv stabbilit mill-Konvenzjoni ta' Schengen:

(i) Dikjarazzjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tat-18 ta' April 1996 li tiddefinixxi l-kunċett ta' barrani (SCH/Com/Ex (96) dikj. 5 rev) ⁽²⁾;

(ii) Dikjarazzjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tat-28 ta' April 1999 dwar l-istruttura tas-SIS (SCH/Com-ex (99) dikj. 2 rev) ⁽³⁾,

(c) strumenti oħra:

(i) Deċizzjoni tal-Kunsill (2000/265/KE) tas-27 ta' Marzu 2000 dwar it-twaqqif ta' regolament finanzjarju li jirregola l-aspetti li għandhom x'jaqsmu mal-budget tat-treġġja mid-Deputat Segretarju Ġenerali tal-Kunsill, ta' kuntratti konklużi f'ismu, f'isem ċerti Stati Membri, li jirrelataw għall-installazzjoni u l-idma ta' l-infras-truttura tal-komunikazzjoni għall-ambjent ta' Schengen, "Sisnet" ⁽⁴⁾,

(ii) Il-Manwal SIRENE ⁽⁵⁾,

(iii) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 871/2004 tad-29 ta' April 2004 li għandu x'jaqsmu ma' xi funzjonijiet ġodda għas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen fil-ġlieda kontra t-terroriżmu ⁽⁶⁾, u kwalunkwe deċizzjoni sussegwenti dwar id-data ta' applikazzjoni ta' dawk il-funzjonijiet;

(iv) Deċizzjoni tal-Kunsill 2005/211/ĠAI ta' l-24 ta' Frar 2005 li għandu x'jaqsmu ma' xi funzjonijiet ġodda għas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen fil-ġlieda kontra t-terroriżmu ⁽⁷⁾, u kwalunkwe deċizzjoni sussegwenti dwar id-data ta' applikazzjoni ta' dawk il-funzjonijiet;

(v) Regolament (KE) Nru 1160/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Lulju 2005 li jemenda l-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen ta' l-14 ta' Ġunju 1985 dwar l-abolizzjoni gradwali ta' kontrolli fuq il-fruntieri komuni, fir-rigward ta' l-aċċess għas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen mis-servizzi fl-Istati Membri responsabbli mill-ħruġ taċ-ċertifikati ta' reġistrazzjoni għal vetturi ⁽⁸⁾,

(vi) L-Artikolu 5(4)(a) u d-dispożizzjonijiet tat-Titolu II u l-Annessi miegħu li jirriferu għas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naha għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) ⁽⁹⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 239, 22.9.2000, p. 444. Id-Deċizzjoni kif emendata bid-Deċizzjoni tal-Kunsill 2007/472/KE (Ara paġna 50 ta' dan il-Gurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ ĠU L 239, 22.9.2000, p. 458.

⁽³⁾ ĠU L 239, 22.9.2000, p. 459.

⁽⁴⁾ ĠU L 85, 6.4.2000, p. 12. Id-Deċizzjoni kif emendata l-aħhar bid-Deċizzjoni 2007/155/KE (ĠU L 68, 8.3.2007, p. 5).

⁽⁵⁾ Xi partijiet mill-Manwal Sirene ġew pubblikati fil-ĠU C 38, 17.2.2003, p. 1. Il-Manwal ġie emendat mid-Deċizzjonijiet tal-Kummissjoni 2006/757/KE (ĠU L 317, 16.11.2006, p. 1) u 2006/758/KE (ĠU L 317, 16.11.2006, p. 41).

⁽⁶⁾ ĠU L 162, 30.4.2004, p. 29.

⁽⁷⁾ ĠU L 68, 15.3.2005, p. 44.

⁽⁸⁾ ĠU L 191, 22.7.2005, p. 18.

⁽⁹⁾ ĠU L 105, 13.4.2006, p. 1.

ANNEX II

Lista tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen relatati mas-SIS fis-sens ta' l-Artikolu 3(2) ta' l-Att ta' Adeżjoni ta' l-2003 li għandhom isiru applikabbli għall-Istati Membri konċernati mid-data prevista f'dawk id-dispożizzjonijiet

- (1) Regolament (KE) Nru 1986/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-aċċess għas-Sistema ta' Informazzjoni Schengen tat-Tieni Ġenerazzjoni (SIS II) mis-servizzi fl-Istati Membri responsabbli għall-ħruġ ta' ċertifikati ta' reġistrazzjoni tal-vetturi ⁽¹⁾;
- (2) Regolament (KE) Nru 1987/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-20 ta' Diċembru 2006 dwar l-istabbiliment, it-tħaddim u l-użu tas-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen tat-tieni ġenerazzjoni (SIS II) ⁽²⁾;
- (3) Deciżjoni tal-Kunsill 2007/.../KE ta' ... 2007 dwar l-istabbiliment, l-operazzjoni u l-użu tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen tat-tieni ġenerazzjoni (SIS II) ⁽³⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 381, 28.12.2006, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 381, 28.12.2006, p. 4.

⁽³⁾ Ara d-dokument tal-Kunsill 14914/06. Id-Deciżjoni għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali, izda adottata fit-12 ta' Ġunju 2007, hlief bil-Bulgaru u bir-Rumen (l-adozzjoni f'dawn il-lingwi hija pprogrammata għall-10 ta' Lulju 2007).

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tal-25 ta' Ġunju 2007

li temenda d-Deciżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv stabbilit mill-Konvenzjoni ta' Schengen ta' l-1990, li temenda r-Regolament Finanzjarju dwar l-ispejjeż ta' l-installazzjoni u l-operazzjoni tal-funzjoni ta' sostenn tekniku għas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (C.SIS)

(2007/472/KE)

IL-KUNSILL ta' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra l-Artikolu 119 tal-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen ta' l-14 ta' Ġunju 1985 bejn il-Gvernijiet ta' l-Istati ta' l-Unjoni Ekonomika tal-Benelux, tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja u tar-Repubblika Franciża dwar l-abolizzjoni gradwali ta' kontrolli fil-fruntieri komuni tagħhom (il-"Konvenzjoni ta' Schengen ta' l-1990"),

Billi:

- (1) L-Artikolu 119 tal-Konvenzjoni ta' Schengen ta' l-1990 jipprevedi li l-ispejjeż li jirriżultaw mill-installazzjoni u l-operazzjoni tas-sistema C.SIS, imsemmijin fl-Artikolu 92(3) tagħha, għandhom jithallsu b'mod kongunt mill-Partijiet Kontraenti.
- (2) L-obbligi finanzjarji li jirriżultaw mill-installazzjoni u l-operazzjoni tas-sistema C.SIS huma regolati minn Regolament Finanzjarju speċifiku, adottat permezz tad-Deciżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv ta' Schengen tal-15 ta' Diċembru 1997 dwar il-modifika tar-Regolament Finanzjarju tas-sistema C.SIS (minn hawn 'il quddiem "ir-Regolament Finanzjarju C.SIS").
- (3) Ir-Regolament Finanzjarju C.SIS japplika għad-Danimarka, Finlandja u Svezja, kif ukoll għall-Islanda u n-Norveġja permezz tad-Deciżjoni 2000/777/KE ⁽¹⁾.
- (4) L-Istati Membri l-godda, bl-eċċezzjoni ta' Ċipru, għandhom jiġu integrati fl-ewwel generazzjoni tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS 1+) f'data li għad trid tiġi deciża mill-Kunsill skond l-Artikolu 3(2) ta' l-Att ta' l-Adeżjoni ta' l-2003, fil-qafas tal-proġett SISone4ALL.
- (5) Minn dik id-data 'l quddiem, dawk l-Istati Membri għandhom jipparteċipaw fir-Regolament Finanzjarju C.SIS.
- (6) Huwa raġonevoli li dawk l-Istati Membri jikkontribwixxu għall-ispejjeż storiċi tas-sistema C.SIS. Madankollu, billi huma nġhaqdu ma' l-Unjoni Ewropea biss fl-2004, huwa kkunsidrat xieraq li huma jkollhom jikkontribwixxu għall-ispejjeż storiċi skond l-installazzjoni tas-sistema C.SIS mill-1 ta' Jannar 2005. Huwa kkunsidrat ukoll raġonevoli li huma jikkontribwixxu għall-ispejjeż storiċi ta' l-operazzjoni mill-1 ta' Jannar 2007.
- (7) Fir-rigward ta' l-Islanda u n-Norveġja, din id-Deciżjoni tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen fis-sens tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' l-Islanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assocjazzjoni ta' dawk iż-żewġ Stati ma' l-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp ta' l-acquis ta' Schengen ⁽²⁾, li jaqgħu fil-qasam imsemmi fil-punt G ta' l-Artikolu 1 tad-Deciżjoni 1999/437/KE ⁽³⁾ dwar ċerti arrangamenti għall-applikazzjoni ta' dak il-Ftehim.
- (8) Fir-rigward ta' l-Isvizzera, din id-Deciżjoni tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet ta' l-acquis ta' Schengen fis-sens tal-Ftehim iffirmit bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assocjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera ma' l-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp ta' l-acquis ta' Schengen, li jaqgħu fil-qasam imsemmi fil-punt G ta' l-Artikolu 1 tad-Deciżjoni 1999/437/KE kunsidrat flimkien ma' l-Artikolu 4(1) tad-Deciżjonijiet 2004/849/KE ⁽⁴⁾ u 2004/860/KE ⁽⁵⁾.

⁽²⁾ ĠU L 176, 10.7.1999, p. 36.

⁽³⁾ ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31.

⁽⁴⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2004/849/KE tal-25 ta' Ottubru 2004 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni Ewropea, u dwar l-applikazzjoni provviżorja ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assocjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera ma' l-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp ta' l-acquis ta' Schengen (ĠU L 368, 15.12.2004, p. 26).

⁽⁵⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2004/860/KE tal-25 ta' Ottubru 2004 dwar l-iffirmar, fisem il-Komunità Ewropea, u dwar l-applikazzjoni provviżorja ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assocjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera ma' l-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp ta' l-acquis ta' Schengen (ĠU L 370, 17.12.2004, p. 78).

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2000/777/KE ta' l-1 ta' Diċembru 2000 dwar l-applikazzjoni ta' l-acquis ta' Schengen fid-Danimarka, fil-Finlandja u fil-Isvizzera, u fl-Islanda u n-Norveġja (ĠU L 309, 9.12.2000, p. 24).

(9) Ir-Renju Unit qed jiehu sehem f'din id-Deciżjoni, skond l-Artikolu 5 tal-Protokoll li jintegra l-*acquis* ta' Schengen fil-qafas ta' l-Unjoni Ewropea anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u l-Artikolu 8(2) tad-Deciżjoni 2000/365/KE ⁽¹⁾.

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

L-inċiż li ġej għandu jiżdied mal-punt 3 tat-Titolu I tar-Regolament Finanzjarju C.SIS:

(10) L-Irlanda qed tiehu sehem f'din id-Deciżjoni, skond l-Artikolu 5 tal-Protokoll li jintegra l-*acquis* ta' Schengen fil-qafas ta' l-Unjoni Ewropea anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u l-Artikolu 6(2) tad-Deciżjoni 2002/192/KE ⁽²⁾.

“— Fil-każ ta' l-Istati li saru Membri ta' l-Unjoni Ewropea fl-2004, dan l-ammont għandu jiġi kkalkolat biss abbażi ta' l-ispejjeż magħmulin għall-installazzjoni tas-sistema C.SIS mill-1 ta' Jannar 2005. Huma għandhom jikkontribwixxu wkoll għall-ispejjeż ta' l-operazzjoni tas-sistema C.SIS mill-1 ta' Jannar 2007.”

Artikolu 2

(11) Fir-rigward tar-Repubblika ta' Ċipru, din id-Deciżjoni tikkostitwixxi dispożizzjoni li tibni fuq l-*acquis* ta' Schengen jew li hija diversament relatata miegħu fis-sens ta' l-Artikolu 3(2) ta' l-Att ta' l-Adeżjoni ta' l-2003.

Din id-Deciżjoni għandha jkollha effett mid-data tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fil-Lussemburgu, 25 ta' Ġunju 2007.

(12) Din id-Deciżjoni tikkostitwixxi dispożizzjoni li tibni fuq l-*acquis* ta' Schengen jew li hija diversament relatata miegħu fis-sens ta' l-Artikolu 4(2) ta' l-Att ta' l-Adeżjoni ta' l-2005,

Għall-Kunsill

Il-President

A. SCHAVAN

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE tad-29 ta' Mejju 2000 dwar it-talba tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u Irlanda ta' Fuq biex jieħdu parti f'xi dispożizzjonijiet ta' l-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 131, 1.6.2000, p. 43).

⁽²⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE tat-28 ta' Frar 2002 rigward it-talba ta' l-Irlanda biex tiehu sehem f'xi dispożizzjonijiet ta' l-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 64, 7.3.2002, p. 20).

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tal-25 ta' Ġunju 2007

dwar id-deklassifika ta' ċerti partijiet mill-Manwal SIRENE adottat mill-Kumitat Eżekuttiv stabbilit mill-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen ta' l-14 ta' Ġunju 1985

(2007/473/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA:

(4) Il-klassifikazzjoni ta' l-Annessi 1, 3, 4 u 6 għandha tibqa' "Restreint UE",

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207(3) tiegħu,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Billi,

Artikolu 1

L-Annessi 2 u 5 tal-Manwal SIRENE għandhom ikunu deklassifikati.

(1) Bid-Deciżjoni 2003/19/KE ta' l-14 ta' Ottubru 2002 dwar id-deklassifika ta' ċerti partijiet mill-Manwal SIRENE adottat mill-Kumitat Eżekuttiv stabbilit mill-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen ta' l-14 ta' Ġunju 1985 ⁽¹⁾ il-Kunsill iddeklassifika ċerti partijiet tal-Manwal SIRENE, u ddegrada t-Taqsim 2.3 tal-Manwal SIRENE kif ukoll l-Annessi 1, 2, 3, 4, 5 u 6 għal 'Restreint UE'.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

(2) L-ahħar verżjoni tal-Manwal SIRENE, hekk kif jinsab fid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/757/KE ⁽²⁾ u fid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/758/KE ⁽³⁾ dwar l-emendar tal-Manwal SIRENE ma fihix dispożizzjoni ekwivalenti għat-Taqsim 2.3 hekk kif kienet meta saret l-adozzjoni tad-Deciżjoni 2003/19/KE.

Magħmul fil-Lussemburgu, 25 ta' Ġunju 2007.

(3) Il-Kunsill issa jqis li hu adegwat li jiġu deklassifikati partijiet oħrajn mill-Manwal SIRENE.

*Għall-Kunsill**Il-President*

A. SCHAVAN

⁽¹⁾ ĠU L 8, 14.1.2003, p. 34.

⁽²⁾ ĠU L 317, 16.11.2006, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 317, 16.11.2006, p. 41.

KUMMISSJONI

DEĊIŻJONI TAL-KUMISSJONI

ta' 1-4 ta' Lulju 2007

dwar l-allokazzjoni ta' jiem addizzjonali fuq il-bahar fit-Taqsimiet VIIIc u IXa ta' l-ICES bl-eċċezzjoni tal-Golf ta' Cadiz, lill-Portugall

(notifikata taht id-dokument numru C(2007) 3186)

(It-test Portugiż biss huwa awtentiku)

(2007/474/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 41/2007 tal-21 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi għall-2007 l-opportunitajiet ta' sajd u l-kondizzjonijiet assoċjati magħhom għal ċerti hażniet ta' hut u gruppi ta' hażniet ta' hut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Komunità u, għal bastimenti Komunitarji, filmijiet fejn huma meħtieġa limiti ta' qbid⁽¹⁾, u b'mod partikolari punt 9 ta' Anness IIB tiegħu,

Billi:

- (1) Punt 7 ta' Anness IIB għar-Regolament (KE) Nru 41/2007 jispeċifika n-numru massimu ta' ġranet li fihom bastimenti tal-Komunità ta' tul totali ta' 10 metri jew aktar u li jgħorru abbord xbieki tat-tkarkir b'malji ta' daqs ta' 32 mm jew akbar, xkitti b'malji ta' daqs ta' 60 mm jew akbar jew konzizzjoni tal-qiegh, jistgħu jkunu preżenti fit-taqsimiet VIIIc u IXa ta' l-ICES Taqsimiet bl-eċċezzjoni tal-Golf ta' Cadiz kif definit f'Anness IIB, mill-1 ta' Frar 2007 sal-31 ta' Jannar 2008.
- (2) Punt 9 ta' Anness IIB jippermetti li l-Kummissjoni talloka numru ta' ġranet addizzjonali fuq il-bahar fejn bastiment jista' jkun preżenti fiz-zona ġeografika, meta jkun qed iġorr irkaptu bħal dan, abbażi tal-waqfien permanenti li seħh fl-attivitatiet tas-sajd li saru mill-1 ta' Jannar 2004 l'hawn.
- (3) Fl-10 ta' Ottubru 2006, fl-14 ta' Novembru 2006 u fit-12 ta' Marzu 2007, il-Portugall issottometta dejta li turi li bastimenti, li waqfu mill-attivitatiet, mill-1 ta' Jannar 2004, għamlu, rispettivament, 9,61 % tas-sajd li sar fl-2003 mill-bastimenti Portugiżi fiz-zona ġeografika u li jgħorru abbord xbieki tat-tkarkir b'malji ta' 32 mm jew akbar, 6,75 % tas-sajd li sar fl-2003 mill-bastimenti Portugiżi fiz-zona ġeografika u li jgħorru abbord xkitti b'malji ta' 60 mm jew akbar u 14,12 % tas-sajd li sar

fl-2003 mill-bastimenti Portugiżi fiz-zona ġeografika u li jgħorru abbord konzizzjoni tal-qiegh.

- (4) Meta titqies id-dejta sottomessa u jitqies il-metodu tal-kalkulazzjoni mniżżel f'punt 9.1 ta' Anness IIB, għandhom jiġu allokati lill-Portugall, 21 jum addizzjonali fuq il-bahar għal bastimenti li jgħorru abbord rkaptu skond it-tip 3(a), 15 il-jum addizzjonali fuq il-bahar għal bastimenti li jgħorru abbord rkaptu skond it-tip 3(b) u 30 jum addizzjonali fuq il-bahar għal bastimenti li jgħorru abbord rkaptu skond it-tip 3(c) għall-perjodu ta' żmien mill-1 ta' Frar 2007 sal-31 ta' Jannar 2008.
- (5) Il-miżuri li għalihom hemm ipprovdut f'din id-Deċiżjoni huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat għas-Sajd u l-Akwakultura,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI

Artikolu 1

1. In-numru massimu ta' ġranet li fihom bastiment tas-sajd bil-bandiera Portugiża u li jgħorru abbord irkaptu, imsemmi f'punti 3(a) ta' Anness IIB għar-Regolament (KE) Nru 41/2007 u ma hu sugġett għall-ebda wahda mill-kundizzjonijiet speċjali elenkati f'punt 7.1 ta' dak l-anness jistgħu jkunu preżenti fit-taqsimiet VIIIc u IXa ta' l-ICES, bl-eċċezzjoni tal-Golf ta' Cadiz, kif imniżżla f'Tabella I ta' dak l-anness, għandhom jiġu emendati għal 237 jum fis-sena.

2. In-numru massimu ta' ġranet li fihom bastiment tas-sajd bil-bandiera Portugiża u li jgħorru abbord irkaptu msemmi f'punti 3(b) ta' Anness IIB għar-Regolament (KE) Nru 41/2007 u mhux sugġett għall-ebda wahda mill-kundizzjonijiet speċjali elenkati f'punt 7.1 ta' dak l-anness jistgħu jkunu preżenti fi hdan l-ICES Taqsimiet VIIIc u IXa bl-eċċezzjoni tal-Golf ta' Cadiz, kif imniżżla f'Tabella I ta' dak l-anness, għandhom jiġu emendati għal 231 jum fis-sena.

3. In-numru massimu ta' ġranet li fihom bastiment tas-sajd bil-bandiera Portugiża u li jgħorru abbord irkaptu, imsemmi f'punti 3(c) ta' Anness IIB għar-Regolament (KE) Nru 41/2007 u mhux sugġett għall-ebda wahda mill-kundizzjonijiet speċjali elenkati f'punt 7.1 ta' dak l-anness jistgħu jkunu preżenti fi hdan l-ICES Taqsimiet VIIIc u IXa bl-eċċezzjoni tal-Golf ta' Cadiz, kif imniżżla f'Tabella I ta' dak l-anness, għandhom jiġu emendati għal 246 jum fis-sena.

⁽¹⁾ ĠU L 15, 20.1.2007, p. 1.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Repubblika tal-Portugall.

Magħmul fi Brussell, 4 ta' Lulju 2007.

Għall-Kummissjoni

Joe BORG

Membru tal-Kummissjoni

FTEHIM

KUNSILL

**Informazzjoni relatata mad-dhul fis-sehh ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Gvern tal-Kanada
dwar il-konklużjoni tan-negozjati rigward l-Artikolu XXIV:6 tal-GATT**

Il-Ftehim ta' hawn fuq bejn il-Komunità Ewropea u l-Gvern tal-Kanada (ĠU L 169, 29.6.2007) daħal fis-sehh
fil-25 ta' Ġunju 2007.

AVVIŻ LIL QARREJ

Minhabba s-sitwazzjoni li nqalghet wara t-tkabbir, xi edizzjonijiet tal-Ġurnal Uffiċjali tas-27, 29 u tat-30 ta' Diċembru 2006 ġew ippubblikati, b'mod issemplifikat, fil-lingwi uffiċjali ta' dakinhar.

Ġie deċiż li jerġgħu jiġu ppubblikati l-Atti li jidhru f'dawn il-Ġurnali Uffiċjali, bhala corrigenda u bil-mod tradizzjonali tal-Ġurnal Uffiċjali.

Għal din ir-raġuni il-Ġurnali Uffiċjali li fihom dawn il-corrigenda ġew ippubblikati biss fil-verżjonijiet lingwistiċi ta' qabel it-tkabbir. It-traduzzjonijiet ta' l-Atti fil-lingwi ta' l-Istati Membri l-ġodda se jiġu ppubblikati f'edizzjoni speċjali tal-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* li se jkun fiha testi ta' l-Istituzzjonijiet u tal-Bank Ċentrali Ewropew adottati qabel l-1 ta' Jannar 2007.

Hawn taht issib lista tal-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati fis-27, fid-29 u fit-30 ta' Diċembru 2006 u l-corrigenda li jikkorrispondu għalihom.

ĠU tas-27 ta' Diċembru 2006	ĠU koreġġuti (2007)
L 370	L 30
L 371	L 45
L 373	L 121
L 375	L 70

ĠU tad-29 ta' Diċembru 2006	ĠU koreġġuti (2007)
L 387	L 34

ĠU tat-30 ta' Diċembru 2006	ĠU koreġġuti (2007)
L 396	L 136
L 400	L 54
L 405	L 29
L 407	L 44
L 408	L 47
L 409	L 36
L 410	L 40
L 411	L 27
L 413	L 50